

# Nehemías

Quema ya quipixqui majtlaclti huan nahui xihuitl para mocueptoya Esdras ipan itlal, Tlanahuatijquetl Artajerjes quitequitlali Nehemías ma eli gobernador ipan Judá huan ma mocuepa nopona huan sempa ma quichijchihua nopa tepamitl catli quiyahualo Jerusalén. Nehemías tlahuel motemachi ipan TOTECO mojmostla huan yeca huelqui quiijiyo-hui nochí nopa tlaohuijcatol catli oncac quema quisencahuayaya nochí catli sosolijtoc ipan Jerusalén. Ni amatlapohuali nojquiya techilhuía intintoca miyac masehualme catli tequipanojque ipan nopa tepamitl para sempa quisencahuase cuali.

## Nehemías quiipyá nahui partes:

**Nehemías 1—2** Nehemías mocuepa ipan Jerusalén.

**Nehemías 3—7** Sempa quichijchijque nopa tepamitl catli quiyahualo Jerusalén.

**Nehemías 8—10** Quipohua Icamanal TOTECO tlamiyacapa huan sempa quiompa-huía nopa camanal sencahuuali ica TOTECO.

**Nehemías 11—13** Sequinoc tlamantli catli Nehemías quichijqui.

---

## Nehemías motlatlajti por israelitame

**1** Ya ni nopa camanali catli na, niNehemías, niicone Hacalías, niquipuilo-hua.

Ipan metztli Quisleu ipan toisraelita calendario<sup>a</sup>, quema Tlanahuatijquetl Artajerjes yohuiyaya para 20 xihuitl tlana-huatis ipan tlali Persia, na niNehemías nitztoya ipan nopa hueyi altepetl Susa ipan icaltlanahuatil pampa nijtequipanohuaya-ya nopa tlanahtijquetl. **2**Huan nechpaloco se noisraelita icni catli itoca Hanani, huan ihuaya hualajque sequinoc israelita tlacame tlen tlali Judá. Huan niquintlatzintoquili quenicatzat eloja ica nopa israelitame catli achthui quinhuicatoyaj il-pitoque hasta nopona Babilonia, huan te-ipa sempa quincahuilijque ma mocuepaca altepetl Jerusalén. **3**Huan injuantí nech-nanquilijque: “Se hueyi pinahualistli quen itztoque nopa israelitame catli sempa mocueptoque Jerusalén. Nelía tlajiyohuáj

miyac. Mocahua sosolijtoc altepetl Jerusalén, huan nopa tepamitl huetztoc huan ipuertas nochí tlatlatoc.”

**4**Huan quema na nijcajqui nochí ya ni, nimosehui huan nichocac. Para miyac tonali nimotequipachó, huan nimosajqui, huan nimotlatlajti ica Toteco Dios catli itztoque ipan ilhuicac. **5**Huan niquilhui:

TOTECO, ta tiDios catli tiitztoc ilhuicac, nimitztlajtlanía chicahuac techtlacaquili. Ta tlahuel tihueyi hasta titemajmati. Ta tijchihua nochí catli tijtencahua tiquinchihuilis moconehua. Tlahuel tiquinicnelía nochí catli quichihuaj motlanahuatil. **6**Pero techtlacaquili na, nimotequipanojca, catli yohuali tonali nimitztlajtlanía por tiisraelitame catli timotequipanojcahua. Ni-moiximati ica ta quen na huan nochí ti-israelitame tlahuel titlajtlacolchijtoque moixpa. **7**Tlahuel timotzontochonchijtoque ica ta, huan amo tijnel tocatoque

---

<sup>a</sup>**1:1** Elqui huecajya ipan se metztli diciembre ipan tocalendario tlen ama.

motlanahuatilhua, niyon moleyes, niyon sequinoc tlamachtili catli techmamac huejcajya ica motequipanojca Moisés.

**8** Xiquelnamiqui catli ta tiquilhui Moisés. Tiquijito sintla tiisraelitame titlajtlacolchihuasquíaj, huajca techsemanasquía huan techcahuasquía campa hueli ipan nochí tlal tipactli. **9** Pero sintla timoyolcuepasquíaj sempa huan tijnelto-casquíaj motlanahuatilhua, huajca masque timopantisquíaj huejca, techhualicasquía huan techsansejcotilisquía sem-  
pa ipan Jerusalén, nopa altepetl catli ta tijtlapejpenijtoc para elis moaxca.

**10** Tojuanti timotequipanojcahua catli techmanahuijtoc huan techchijtac timoaxcahuia ica mohueyi chicahualis. **11** Huan nimitztlajtlanía TOTECO para xijtlacaquili catli nimitztlajtlanía huan xiquintlacaquili moconehuela catli mitz-hueyichihuaj ica paquillistli. Techpalehui para nopa tlanahuatijquetl ma quita para cuali catli niquijtohua huan ma nechtlaosjtl quema niyas niquilhuiti ni tlamantli.

Quej nopa na niNehemías niquilhui TOTECO. Na catli nijtequipapanohuayaya nopa tlanahuatijquetl. Nijpixqui nopa tequitl para nijyecos nochí itlajilis quema ayamo quiijiyaya sintla se quitalijtoya ipajyo.

#### Artajerjes quicahuili Nehemías ma yohui Jerusalén

**2** Teipa quema panotoya nahui metztli huan eliyaya ipan metztli Nisán ipan toisraelita calendario<sup>b</sup>, na nijhuiquili ixo-comeca atl nopa tlanahuatijquetl huan ni-mantzi yaya nechitac para nimotequipachohua pampa amo quema nechitztoya quej nopa. **2** Huajca nechtlatzintoquili:

—¿Para tlen timotequipachohua? Amo nesi sintla timococohua. Techilhui tlaque cuesoli tijpiya.

Huajca masque tlahuel nimajmahuiyaya, **3** nijnanquili:

—Tlanahuatijquetl, xiitzto para nochípa. ¿Para tlen amo nimotequipachos que-  
ma quitlahuelcajtoque nopa altepetl Jeru-  
salén campa motlalpachojoque nohuejca-  
pan tatahua? Nochi sosolijtoc huan ipuer-  
tas tlatlatoe.

**4** Huan nopa tlanahuatijquetl nechtlat-  
zintoquili:

—¿Tlaque tijnequi para ma nijchihua?

Huajca na nimotlatlajti ica Toteco Dios para ma techpalehui, **5** huan niquilhui:

—Sintla tiquita para cuali huan sintla hueyi moyolo ica na, huajca techtitlani ipan tlali Judá campa notatahua motlalpa-  
chojoque para huelis nijcualchijchihuati nopa altepetl.

**6** Huan nopa sihua tlanahuatijquetl mo-  
sehuijtoya ihuaya nopa tlanahuatijquetl quema nicamanaltic. Huan nopa tlanahuatijquetl nechilhui:

—Huan ¿quesqui tonali monequis ti-  
mocahuas? ¿Quema timocuepasquía?

Huajca na niquilhui quema niyas huan niquixquetzqui se tonal quema ni-  
mocuepasquía. Huan yaya quipacti huan nechtitlanqui. **7** Huan nojquiya niquilhui: “Sintla mitzpactía, techmaca amatlajcuijoli para nopa gobernadores ipan seyoc nali hueyatl Eufrates para nechca-  
huase nípanos inintlá para huelis niajsiti tlali Judá. **8** Huan nojquiya techmaca seyoc amatlajcuijoli para Asaf catli quin-  
mocuitlahuía nochí cuamili catli moaxca para ma nechmaca cuahuitl catli mone-  
qui para tlaquetzalme, huan para puer-  
tas ipan nopa cali catli nelchicahuac ina-  
castla nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nojquiya ma nechmaca cuahuitl para puer-  
tas ipan itepa nopa altepetl huan para se cali para na.” Quej nopa niquilhui. Huan nochí ya nopa nechmacac nopa tlanahuatijquetl pampa na nimote-  
machijtoya ipan Toteco Dios.

**9** Huan teipa quema niajito iniixpa nopa tlanahuatiani tlen seyoc nali hueyatl Eufrates, niquimactili nopa amatlajcuijoli catli nechmacatoya Tlanahua-

<sup>b</sup> 2:1 Elqui se tonali huejcajya ipan se abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.

tijquetl Artajerjes. Huan itztoyaj nohuaya miyaqui tlayacanani tlen soldados catli nopa tlanaahuatijquetl quinttlantoya para ma nechmocuitlahuica. Sequin ca-huayo jitpan nemiyayaj huan sequin san icxi nejnemiyayaj. <sup>10</sup>Pero quema qui-matque noch i ya ni, Sanbalat catli ejqui Horón huan Tobías catli ejqui Amón, tla-huel cuanque pampa ajsitoya se catli motemacatoya para quinpalehuis israel-itame.

#### Nehemías ajsic altepetl Jerusalén

<sup>11</sup>Huan niajsic ipan altepetl Jerusalén huan quema ya niitzoya eyi tonali nopona, <sup>12</sup>niquisqui ica tlayohua huan niquinhuicac se quesqui tlacame nohuaya. Huan amo aqui niquilhui catli Toteco Dios quitlalijtoya ipan noyolo para nij-chihuasquía ipan altepetl Jerusalén. Huan niyohuiyaya ipan se burro huan nopa tlacame nechtoquiliyaya icxinejne-mij. <sup>13</sup>Huan ipan nopa yohuali tiquisque nopa altepetl campa itoca nopa Tlamayamitl Puerta, huan tiyajque campa no-pa ameli catli itoca Dragón huan sempa tiyajque campa seyoc puerta catli itoca Tlasoli Puerta. Huan niquitac noch i no-pa tepamitl catli huetzoya huan noch i nopa puertas catli tlatlatoya. <sup>14</sup>Huan te-ipa tiyajque campa nopa puerta catli ito-ca Ameli Puerta, huan teipa tiajsitoj ipan nopa ameli tlen nopa tlanaahuatijquetl. Huan nopona amo huelqui panoc noburro pampa tlahuel tlafiero. <sup>15</sup>Teipa nopa tlayohua ninejnentiyajqui hasta campa nopa huactoc atentli huan quej nopa nij-yahualo noch i nopa altepetl. Huan ni-quitac noch i quenicatza eltoya huan ni-mocuepqui sempa campa nopa puerta campa niquistejqui.

<sup>16</sup>Huan nopa tequitini amo quimatque canque niyajtoya huan tlaque nijchihuaya pampa ayamo tleno niquinlhuijtoya tlen catli nimoilhuijtoya para nijchihuas-quía. Amo tleno niquinlhuijtoya noisraelita icnihua, niyon nopa totajtzitzi, niyon tequitini, niyon tlayacanani, niyon nopa sequinoc tlacame catli teipa quichihuas-quíaj nopa tequitl.

#### Nehemías quinyolchicajqui masehualme para tequitise

<sup>17</sup>Pero teipa niquinnotzqui noch i nopa israelitame huan niquinlhui:

—Amojuanti cuali anquimati j para tlahuel tlafiero quen tiitztoque nica ipan ni altepetl pampa noch i tlamisosolijtoc. Huetztoc noch i tepamitl huan ipuertas tla-tlatoque. Huajca ama ma tijpehaultica ti-tequitise huan tijcualchijchihuase noch i para ayacmo aqui hueli techpinajtis.

<sup>18</sup>Huan teipa niquinlhui quenicatza Toteco Dios nechpalehuijtoya pampa hue-yi iyolo. Niquinlhui noch i catli nechilhuijtoya nopa tlanaahuatijquetl huan que-nicatza nechcrajqui ma nihuala hasta Jeru-salén para nijchihuas nopa tequitl catli ni-moilhuijtoya para nijchihuas. Huajca noch i inijuanti tlalanquilijque:

—Cualtitoc, ma titequitica.

Huan noch i pejque tequitij ica miyac paquillistli. <sup>19</sup>Pero quema quimatque San-balat catli ejqui altepetl Horón, huan To-bías catli elqui se amonita tlacatl, huan Gesem nopa árabe tlacatl, inijuanti tech-pinajtique huan techcualancaitaque. Techilhuijque:

—¿Tlaque anquichihuaj amojuanti? San annoajcomanaj ica nopa tlanaahuatij-quetl huan anquixpano.

<sup>20</sup>Huan na niquinnanquili:

—Ica itlapalehuil Toteco Dios catli qui-chijqui ilhuicactli, tojuanti, titequipanoj-cahua, tijcualchijchihiuse ni altepetl. Pe-ro amojuanti amo tleno anquipiyaj nica tohuaya huan amo huelis annocalaquise ipan ni tlamantli.

#### Inintoca catli quicualchijchijque tepamitl

<sup>3</sup> Huajca nopa totajtzi Eliasib huan iic-nihua catli itztoyaj totajtzitzi pejque quicualchijchihiay nopa tepamitl campa itoca nopa Borrego Puerta. Quiiyocatlalij-que nopa puerta para Toteco huan qui-quetzque. Huan nojquiya quicualchijchij-que nopa tepamitl hasta nopa huejcapan-tic tetzoptli catli itoca Torre Hananeel catli elqui para se tlamocuitlahuijquetl. <sup>2</sup>Tlen nopona, quicualchijchijque nopa te-pamitl nopa tlacame catli ejque altepetl

Jericó. Huan ininnacastla quicualchijchijqui Zacur, icone Imri.

<sup>3</sup>Huan iconehua Senaa quiquetzque itlaquetzalhua nopa Michi Puerta, huan quitlalijque nopa puerta ica nochí nopa huejhueyi lavos huan nopa teposbarra catli monequi para ma motzacua cuali. <sup>4</sup>Huan ininnacastla quicualchijchijqui te pamitl Meremot, icone Urías huan iixhui Cos. Huan inacastla quicualchijchijqui Mesulam, icone Berequías huan iixhui Mesezabeel. Huan iquespa quicualchijchijqui nopa tepamitl Sadoc, icone Baana. <sup>5</sup>Huan itepotzco tequitque tlacame catli ehua altepetyl Tecoa, pero catli tlayacanani ipan Tecoa amo quinejque quinpalehui se. <sup>6</sup>Huan Joiada, icone Paseah, huan Mesulam, icone Besodías, quicualchijchijque nopa Puerta Sosoltic. Quiquejquetzque itlaquetzalhua huan quitlalijque nopa puerta ica nochí nopa huejhueyi lavos huan teposbarris. <sup>7</sup>Huan campa tlanque imintequi ipan tepamitl, quicualchijchijque Melatías catli ehua altepetyl Gabaón, huan Jadón tlen altepetyl Meronot, ininhuaya tlacame catli ehua altepeme Gabáo nuan Mizpa. Nopa altepeme mocajqui ipan itlanahuatilis nopa tlanahuatijquetl ipan ne se nali hueyatl Eufrates. <sup>8</sup>Huan ininnacastla quicualchijchijqui nopa te pamitl Uziel, icone Harhaña, nopa oro te poschijquetl. Huan inacastla quicualchijchijqui tepamitl Hananías catli quimatqui quichijchihua nochí tlamantli tlaajhuiyacayotl. Huan quen nopa quicualchijchijtayaj que itepa altepetyl Jerusalén hasta campa itoca nopa Tepamitl Patlahuac. <sup>9</sup>Ininnacastla quicualchijchijqui Refaías, icone Hur. Refaías elqui gobernador ipan tlajco altepetyl Jerusalén. <sup>10</sup>Huan inacastla Jedafás, icone Harumaf, tequitqui iixmelac ichaj. Huan inacastla quicualchijchijqui tepamitl Hatús, icone Hasabnías.

<sup>11</sup>Huan iquespa quicualchijchijque Malquías, icone Harim, huan Hasub, icone Pahat Moab. Quicualchijchijque campa nopa huejcapantic tetzoptli catli itoca Torre Horno campa mocahuas se tlamocuitlahuijquetl para tlachiyas. <sup>12</sup>Huan ininnacastla quicualchijchijque Salum, icone

Halohes, inihuaya iichpocahua. Salum eliyaya gobernador ipan ne seyoc tlajco altepetl Jerusalén.

<sup>13</sup>Huan Hanún huan nopa masehualme catli ehua altepetyl Zanoa quicualchijchijque nopa Tlamayamitl Puerta. Quiquejquetzque itlaquetzalhua huan quitlalijque nopa puerta ica nopa huejhueyi lavos huan nopa te posbarris. Nojquiya quicualchijchijque 450 metros tlen tepamitl huan tlamitoj nechca campa nopa Tlasoli Puerta. <sup>14</sup>Huan nopa Tlasoli Puerta quicualchijchijqui Malquías, icone Recab. Malquías elqui gobernador ipan nopa municipio itoca Bet Haquerem. Quinquetzqui tlaquetzalme huan quitlali nopa puerta ica nopa huejhueyi lavos huan nopa te posbarrera.

<sup>15</sup>Huan Salum, icone Colhoze, catli elqui gobernador ipan nopa municipio Mizpa quicualchijchijqui nopa Ameli Puerta. Cuali quisencajqui ica tlaquetzalme huan quitzontzajqui. Teipa quitlali ipuertas ica huejhueyi lavos huan nopa te pos barra. Huan yaya nojquiya quicualchijchijqui nopa tepamitl hasta nopa Ameli Siloé huan tlamito campa huecjalya elqui ixochimil Tlanahuatijquetl David huan hasta campa temo nopa escalones tlen Ialtepe David. <sup>16</sup>Teipa campa yaya itequi tlanqui, quicualchijchijqui Nehemías, icone Azbuc, catli eliyaya gobernador ipan tlajco nopa municipio Bet Sur. Huan yaya quicualchijchijqui hasta iixmelac campa motlalpacho David, huan hasta campa eltoya nopa ameli. Huan tlamito itequi hasta campa achtihuiya elqui Ininchaj Nopa Soldados Catli Más Motemaca.

<sup>17</sup>Huan inacastla quicualchijchijque nopa tepamitl nopa levitame catli tequitayaj imaco Rehum, icone Bani. Huan ininnacastla, Hasabfás nopa gobernador ipan tlajco nopa municipio Keila tequitqui para imunicipio. <sup>18</sup>Huan inacastla, quicualchijchijque nopa tepamitl ihuampoyohua catli tequitayaj imaco Bavai, icone Henadad, catli elqui gobernador ipan ne seyoc tlajco nopa municipio Keila. <sup>19</sup>Huan ininnacastla quicualchijchijqui nopa tepamitl Ezer, icone Jesúa, catli el-

qui gobernador ipan tlajco nopa municipio Mizpa. Yaya tequitqui iixmelac nopa tlaixtemolis campa nopa cali campa qui-ajoctoya nochí tepostli para ica tlahuilana nase nopona campa moixnamiquiyaya nopa tepamitl. <sup>20</sup>Huan inacastla Baruc, ico-ne Zabai, pejqui quicualchijchihua seyoc achi ipan nopa tepamitl tlen campa moix-namijqui hasta ipuerta ichaj Eliasib, nopa hueyi totajtzi. <sup>21</sup>Huan inacastla, tequitqui Meremot, ico-ne Urías huan iixhui Cos. Yaya quicualchijchijqui nopa tepamitl tlen ipuerta totajtzi Eliasib hasta campa itlam-iya ichaj.

<sup>22</sup>Huan iquespa quicualchijchijque no-pa tepamitl nopa totajtztzi catli ejque no-pa tlamatayamitl nechca hueyatl Jordán. <sup>23</sup>Huan ininnacastla tequitque Benjamín huan Hasub. Injuanti quicualchijchijque nopa tepamitl catli mocahuayaya ininca-lipxa. Huan ininnacastla tequitqui Azarías, ico-ne Maazías huan iixhui Ananías. Yaya quicualchijchijqui catli nechca ichaj. <sup>24</sup>Huan inacastla tequitqui Binúi, ico-ne Henadad. Yaya quicualchijchijqui nopa te-pamitl tlen ichaj Azarías hasta campa mo-namijqui nopa tepamitl ipan esquina. <sup>25</sup>Huan Palal, ico-ne Uzai, quicualchijchij-qui nopa tepamitl iixmelac nopa esquina huan ipan nopa huejcapantic tetzoptli pa-ra se tlamocuitlahuijquetl. Nopa tetzoptli quisa ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl huan mocahua inacastla icalixpa nopa tla-tzactli. Huan inacastla tequitqui Pedaías, ico-ne Faros. <sup>26</sup>Huan inacastla, quicual-chijchijque nopa tepamitl nopa tiopa te-quipanohuani catli ejque nopa tepetl Ofel. Injuanti quisencajque nopa tepamitl has-ta nopa Atl Puerta catli mocajqui campa hualquisa tonati tlen nopa huejcapantic tetzoptli para se tlamocuitlahuijquetl catli quisqui ipan tepamitl. <sup>27</sup>Huan ininnacast-la tequitque tlacame catli ejque altepetl Tecoa. Injuanti quicualtlalijque seyoc parte nopa tepamitl tlen iixmelac nopa te-zoptli catli huejcapantic hasta nopa te-pamitl campa nopa municipio Ofel.

<sup>28</sup>Huan ininquespa tequitque nopa totajtztzi. Injuanti quicualchijchijque nopa tepamitl iajco nopa Cahuayo Puerta huan

sesen tequitqui iixmelac ichaj. <sup>29</sup>Huan ininnacastla tequitqui Sadoc, ico-ne Imer. Yaya quicualchijchijqui iixmelac ichaj. Huan inacastla tequitqui Semaías, ico-ne Secanías, catli nojquiya quimocuitlahui nopa Puerta Campa Hualquisa Tonati. <sup>30</sup>Huan iquespa tequitque Hananías, ico-ne Selemías, huan Hanún, ichicuasempa cone Salaf. Huan nechca ya tequitqui Me-sulam, ico-ne Berequías. Yaya quicualchij-chijqui nopa tepamitl iixmelac ichaj. <sup>31</sup>Huan inacastla tequitqui nopa oro te-poschijquetl Malquías. Yaya quicualchij-chijqui nopa tepamitl hasta nopa cali cam-pa mocajque tlanemacani huan catli te-quipanojque tiopan calijtic. Malquías te-quitqui iixmelac nopa Puerta Campa Te-tlajtolxitlahuaj huan hasta nopa cuarto ca-tli huejcapa nechca campa moixnamiqui-yaya nopa tepamitl. <sup>32</sup>Huan nopa sequi-noc tlacame catli itztoyaj oro teposchi-huani huan tlanemacani quicualchijchij-que nopa tepamitl tlen nopa cuarto catli huejcapa hasta nopa Borrego Puerta.

#### Inincualancaitacahua quinpinahaultijque catli tequit

**4** Huan quema quimatqui Sanbalat para tijcualchijchihuayayaj nopa tepamitl catli quiyahualo nopa altepetl, tlahu-el cuanqui. Huan pejqui techpinahaultia tiisraelitame. <sup>2</sup>Huan tlamiyacapa iniixpa ihuampoyohua huan nopa tlayacanca tla-came tlen tlali Samaria, Sanbalat quiijo: “Piltecneltzitzni ni israelitame. Huelis mo-ilhuíaj para nimantzi tlamise quicualchij-chihuase inialtepe. ¿Huelis moilhuíaj sempa huelise quitlatise tlacajcahualisti-lica? Xiquitaca quen quiqxítaj tetl catli ya tlatlatoc huan sempa quitequihuíaj.”

<sup>3</sup>Huan inechca itztoya Tobías nopa amonita tlacatl catli quiijo: “Xiquitaca quenicatzá nelyamanic nopa tepamitl catli quicualchijchihuaj. Sintla telecos se ca-yochi ipani, quitlamisosolos.”

#### Nehemías motlatlaji

<sup>4</sup>Huajca na nimotlatlaji huan niquijo: “Totecó Dios, xijcaqui quenicatzá techpi-najtíaj. Xijchihua para nochí catli iniju-an-

ti techilhuíaj ma eli para injuanti. Ma huetzica ininmaco inincualancaitacahua huan ma quinhuicaca ilpitoque para tetequipanose ipan sequinoc tlalme. <sup>5</sup>Amo xi-quintlapojpolhui inintlajtlacolhua huan amo xiquelcahaua catli quichijtoque pampa quintzinquixtiaj ni tlacame catli tequivi.”

#### **Inincualancaitacahua quinmajmatijque**

<sup>6</sup>Tijcualchijchijque nopa tepamitl has-ta titlantoyaj tlajco ihuejcapanca, pampa tequitque ica miyac paquili. <sup>7</sup>Huan San-balat, Tobías huan nopa sequinoc árabe huan amonita tlacame ininhuaya nopa tlacame tlen altepetl Asdod quimatque catli tijchihuayayaj. Quimatque tijsenhuiquilij-toyaj tijcualchijchihauj nopa tepamitl huan tijtemitiyayaj campa sosolijtoc, huan yeca tlahuel cuanlanque. <sup>8</sup>Huan sen-tic quisencajque para ajsise ipan altepetl Jerusalén ica soldados para techhuilana-quij huan quisosolose totequi. <sup>9</sup>Huajca to-juanti timotlatlajtijque ica Toteco Dios, huan tiquintlalijque tlamocuitlahuiani pa-ra techmocuitlahuise yohuali tonali para timomanahuise tlen injuanti. <sup>10</sup>Teipa nopa israelitame tlen tlali Judá pejque quiij-tohuaj para ya siyajtoque nochí catli te-quitiyayaj ipan nopa tepamitl huan noja polihuiyaya miyac tequitl. Huan quiijto-que para amo tiyajatise para tijcualchij-chihuase nochí nopa tepamitl.

<sup>11</sup>Huan tocualancaitacahua quiijto-huayayaj para calaquisquíaj ipan toaltepe ichtacatzí quema amo tiquinchiyayaya huan techmictise. Quej nopa quiijtoque, quiquetzasquíaj totequi. <sup>12</sup>Huan nopa israelitame catli itztoyaj ininnehchca hualaj-que techilhuicoj miyac hueltas para tocua-lancaitacahua hualayayaj tlen campa hue-li para techhuilanaquij. <sup>13</sup>Huajca niquin-tlali masehualme ica ininfamilias ma tlamo-cuitlahuica iica nopa tepamitl campa más echcapantzi huan campa tlacoyonto-ya. Huan quihiucayayaj ininmachete, inincuatlamín catli huehueyac huan inin-cuahuitol para ica momanahuise. <sup>14</sup>Teipa quema niquitac quen nochí momajmatiya-jay, huajca nimoquetzqui huan niquinca-

manalhui nopa tlayacanani, tequitini huan nochí nopa masehualme, huan ni-quinilhui: “Amo xiquinimacasica. Xiquel-namiquica para Toteco nelhueyi huan temajmati. Huajca xitlahuilanaca por amo-icnihua, huan amocone-hua, huan amosi-haujhuá huan amochajchaj.” Quej nopa niquinilhui.

<sup>15</sup>Huan quema tocualancaitacahua quimatque para Toteco Dios technextilij-toya catli quichihuasneuiyayaj huan tij-machiliyayaj, ayacmo huelque calaquise pampa tiquinchiyayayaj. Huajca ayacmo tleno techchihuilijque huan nochí tojuanti timocuepque sempa ipan totequi. <sup>16</sup>Huan tlen nopa tonali, san tlajco tlacame tequi-tyayaj, huan tlajco tlamocuitlahuiyayaj ica machetes, cuatlamintli catli huejhue-hueyac, cuahuitoli huan cuatlamintli. Huan injuanti moquentiyayaj inintepos yolixtzajcahua. Huan nopa tlayacanca sol-dados moquetzque iniica nopa israelitame tlen tlali Judá <sup>17</sup>catli quicualchijchihau-yayaj nopa tepamitl. Huan nopa tlacame catli tlamamayayaj tequitiyayaj ica se ininmax huan ipan seyoc quihiucayayaj inintepos. <sup>18</sup>Huan nochí catli tepanchi-huani tequitiyayaj ica ininmachete mot-zinquechilpitoyaj. Huan yaya catli qui-matqui quipitzla tlapitzali mocajqui nona-castla. <sup>19</sup>Huan niquinilhui nopa tlayacanani, tequitini huan nochí nopa sequinoc masehualme: “Tlahuel hueyi ni tequitl huan timoxelojtoque huan timopantíaj huejca campa titequitij, <sup>20</sup>huajca campa anquicaquise nopa tlapitzali, npona xi-yaca para ximosansejcotilitij nohuaya pa-ra tiquinhuilanatij tocualancaitacahua huan Toteco Dios tlahuilanás por tojuanti.”

<sup>21</sup>Tipehuayayaj titequitij quema tlane-siyaya huan tijsenhuiquiliyayaj hasta que-ma ya tlayohua huan quema monextiyaya sitlalime. Huan tlajco tlen tojuanti titla-mocuitlahuiyayaj ica tepostli. <sup>22</sup>Huan nojquia niquinilhui nopa masehualme catli ejque ipan sequinoc altepeme para injuanti huan inintequipanojcahua ma mocahuaca ipan altepetl Jerusalén para cochise para nojquia ma techpalehuica

timopatlatiyase titlamocuitlahuise ica tlayohua huan quema tonaya titequitise. <sup>23</sup>Huan niyon na, niyon noicnihua, niyon notequipanojcahua huan niyon aqui catli itztoyaj nohuaya amo timoquixtiliyayaj toyoyo huan nochipa tijpixque toteposhua nechca tomox.

**Quintzacuili que inincualancaitacahua  
catli yoltetique**

**5** Teipa miyaqui tlacame huan sihuame pejque quintelhuíaj sequin israelita tlacame catli tominpixtoyaj pampa quin-tlajtlaniyayaq miyac tomi iniisraelita icni-hua. <sup>2</sup>Quijito huayayaj: “Tojuanti tlahuel timiyaquij ica nochí tocone hua huan yeca monequi timotlanehuise trigo san para ica timopanoltise.” <sup>3</sup>Sequinoc quijito huayayaj: “Ya tijtlaminemacatoque totlal, tomil, toxocomecamil huan tochajchaj ininmaco ni tlacame catli tominpiyaj para ma tech-tlanejtica tomi para amo timayancamiquise ipan ni hueyi mayantli.” <sup>4</sup>Huan sequinoc quijito huayayaj: “Monejqui timotlanejque tomi para tijtlaxtlahuise ne tlana-huatijquetl nopa impuestos catli tlajtlanjí por tomil huan toxocomecamil. <sup>5</sup>Huan masque tojuanti nochí tiiisraelitame huan tiicnime ica san se toeso huan tocone hua san se quen inincone hua, monequi tojuanti tiquinnemaquiltíaj tocone hua para ma quintequipanoca para inijuanti ma tech-tlanejtica tomi. Sequin toichpocahua ya tiquinnemacatoque para quintequipanose san tlapic huan ayacmo hueli titlaxtlahuise para tiquincuilise pampa totlal huan nochí catli tijpixtoyaj ayacmo toaxca.”

<sup>6</sup>Huan quema na nijcajqui nochí catli nechilhuijtoyaj, tlahuel nicualanqui. <sup>7</sup>Te-ipa nimonejnehuili quenicatza nijchihuas. Huan niyajqui huan niquinajhuac nopa te-quiti huan nopa tominpiyani huan ni-quinilhui: “¿Quenque quej ni anquinchi-huaj amoisraelita icni hua? Amo xitlahuac para antlainamaj itlanca tomi huan an-quin cuijíaj inintlat.” Nojquiya niteyolme-lajqui para tijchihuase se hueyi tlanechicoli para tijsencahuase ni tlamantli. <sup>8</sup>Huan nojquiya niquinilhui para hasta campa tihuelque tiquincojtoyaj sempa to-

israelita icni hua catli quinnemacatojaj ipan sequinoc tlalme. Huan ama sempa anquinne macaj amoicnihua para ma tete-quipanoca san tlapic. Huajca sempa mo-nequi tiquincohuase para tiquinmanahui-se.

Huan amo aqui nechnanquili pampa amo quimatque tlaque nechnanquili. <sup>9</sup>Huan na niquinilhui: “Amo cuali catli an-quichihuaj. ¿Quenque amo anquilepani-taj Toteco Dios? ¿Quenque anquichihuaj catli ica tocualancaitacahua techpinajti-se? <sup>10</sup>Na huan nochaj ehuani nojquiya ti-tetlanejtitoque tomi huan trigo, pero amo tiquintlajtlaníaj itlanca. Huajca amojuanti ayacmo xiquininamaca israelitame itlanca quema anquintlanejtíaj tomi. <sup>11</sup>Huan noj-quiya nimechtajtlanía para nimantzi xi-quincuepilica ininmilhua, ininxecomeca milhua, iniolivo milhua, ininchajchaj huan nochí itlanca tomi catli anquinina-mayayaj por catli anquintlanejtitojyaj.”

<sup>12</sup>Huan nochí inijuanti tlalanquili-jque: “Tiquincuepilise nochí catli iniaxca huan amo tleno tiquinamase. Nochí catli tiquijtojtoc, tijchihuase.”

Huajca na niquinnotzqui totajtzitzí ma hualaca huan para inijuanti ma motesti-gojquetzaca iniixpa para, quena, quichihuase quen quijitoque. <sup>13</sup>Teipa nijtzej-tzelo noyoyo huan niquijo: “Quej ni ma quichihuaj Toteco Dios nopa tlacatl catli amo quinequis quichihuas catli quijitojtoc para quichihuas.”

Huan nochí tlalanquili jque: “Quej no-pa ma eli.” Huan quihueyichijque TOTECO huan quena, quichijque quen quijitojto-yaj.

**Nehemías quinpalehui imasehualhua**

<sup>14</sup>Na nipejqui nitequiti quen goberna-dor quema Artajerjes yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis huan nechtitlanqui pa-ra nielis gobernador nica ipan tlali Judá. Huan nitequiti 12 xihuitl hasta Artajerjes yohuiyaya para 32 xihuitl tlanahuatis. Huan ipan nochí nopa xihuitl quema niitz-toya quen gobernador amo quema, niyon na, niyon noicnihua amo tijselijque nopa tlaxtlahuili catli techtocarohuayaya por

totlactualis o por totequi. 15 Pero catli el-  
que gobernadores achtilhuiya, quena, tla-  
huel quininanque israelitame huan quin-  
nahuatiyayaj ma quinhualiquilica inintla-  
cualis huan ininxocomeca iayo mojmos-  
tla. Nojquia quinnahuatiyayaj ma quin-  
macaca nechca tlajco kilo tlen plata. Huan  
hasta initequipanojcahua nopa goberna-  
dores nojquia quiniamayayaj. Pero na  
amo quema nijchijqui quej nopa pampa  
nijtlepanita Toteco Dios. 16 Huan nojquia  
na nitequitqui chicahuac para nijcualchij-  
chihuas nopa tepamitl campa nechtocaro.  
Amo nijcojqui tlali huan nochí notequipa-  
nojcahua mosentilijque para tequitise  
mojmostla. 17 Huan mojmostla ipan no-  
mesa niquintlamacayaya 150 israelitame  
huan tequitini. Huan iyoca ajsiyayaj nech-  
paxalohuaj tequitini catli hualajque ipan  
sequinoc tlalme catli monejqui niquintla-  
macas. 18 Huan mojmostla quisencahua-  
yayaj para totlactualis se hueyi toro, chi-  
cuase borregojme catli tomahuaque huan  
miyac patojme huan huejhueyi totome.  
Huan sesen majtlactli tonati titemacaque  
xocomeca atl hasta mocahuayaya, pero  
amo quema niquinilhui masehualme ma  
nechtlahtahuica pampa nigobernador  
pampa nijmatqui para nelia ohui para pa-  
nose. 19 Huan nimotlatlajti: "NoTeco Dios,  
xiquelnamiqui nochí catli cuali nijchijtoc  
ica ni masehualme huan techmaca motla-  
tiochihualis."

## Tlacame quicualancaitaque Nehemías

**6** Quema Sanbalat, Tobías, huan Gesem, nopa árabe tlacatl, huan sequinoc tocualancaitacahua quimatque para ya titlantoyaj tijcualchijchihuaj nopa tepamitl huan amo tleno más polihuiyaya, san mo-nequiyaya cuapuertas tijtlatzquiltise, ne-lía cuanque. **2**Huan Sanbalat huan Gesem nechtitlanilijque se amatlajcuiloli. Nechilhui ma nimosentili ininhuaya ipan se pilaltepetzi ipan nopa tlamayamitl catli itoca Ono. Pero na nijmachili para quine-quiyayaj nechmictise, **3**huajca na niquin-titlanili tlayolmelahuani para quinilhuise: “Na nimotequihuía ipan se hueyi tequitl huan amo hueli nijcajtehuas. ¡Quenque

monequi moquetzas ni tequitl para niquis huan nitemos campa amojuanti?"  
4 Huan inijuanti quej nopa nechtitlanilij que camanali nahui hueltas huan na san se niquinnanquiliyaya.

<sup>5</sup>Teipa ica macuili hueltas Sanbalat  
quititlanqui itequipanoja ma nechhualli-  
quili seyoc amatlajcuiloli tlapoxtoc ipan  
imax, <sup>6</sup>huan ya nopa quiijto:

Campa hueli nochí quimati para ta  
huan nochí israelitame antlasencahuaj  
para anmoajcomanase ica totlanahuat-  
tijca huan yeca anquicualtlalíaj nopa-  
tepamitl. San se nojquiya quiijtohuaj  
Gesem. Nojquiya quiijtohuaj para ti-  
mochihuas tiinintlanahuatijca. <sup>7</sup>Huan  
quiijtohuaj para ya tiquintlalijtoc tlaj-  
tol pannextiani para ma quiijtoca ipan  
altepetl Jerusalén para ta titlanahuatij-  
quetl. Temachtli quimatis Tlanahuatij-  
quetl Artajerjes nochí ni camanali catli-  
nemi. Huajca más cuali xihuala huan-  
ticamanaltise san tojuanti.

<sup>8</sup> Huajca na nijcuepalti se amatlajcuilo-li catli quiijto: Amo tleno melahuac catli tiquijtojtoc. San tiistlacati. <sup>9</sup> Inijuanti san quinequiayaj techmajmatise para ayac-mo tijchihuase nopa tequitl, pero na achimás nimoyolchicajqui. <sup>10</sup> Teipa niyajqui nijpaxaloto Semaías, icone Delaíta huan iixhui Mehetabel. Yaya senitztoya ipan ichaj huan amo huelqui quisa. Yaya quiijto para Toteco Dios quinojnotztoya ma nech-ilhui ma timosentilica ipan tiopa calijitic huan ma tijtzacuaca cuali nopa puertas huan ma timotlatica. Quijito para huala-yayaj tlacame nopa tlayohua para tech-mictiquij. <sup>11</sup> Huan na nijnanquili: “Tlaca-me quen na amo cholohuaj. Amo nitotaj-tzi para nicalaquis tiopan calijitic, niyon para nijmanahuis nonemilis, huajca amo niyas.”

12 Huan na nimomamacac cuenta para To-teco Dios amo quinojnotzoya. San quijto-  
toya nopa camanali tlen nopantis quen elis-  
quía se tlajtol pannextijquetl pampa Sanba-  
lat huan Tobías quitlaxtlahuijtoyaj. 13 Qui-  
tlaxtlahuijyayaj para ma nechmajmati para  
ma njchihua catli amo monequi huan ni-  
tlajtacolchihuas. Quej nopa quipiyasquía

se camanali amo cuali tlen na para ma nechtelhuica. <sup>14</sup>Huajca nimotlatlajti huan niquijo: “NoTeco Dios, xiuelnamiqui catli amo cuali quichijtoque Sanbalat huan Tobías. Nojquia xiuelnamiqui catli fiero quichijtoque nopa sihua tlajtol pannextijquetl, Noadías, huan nochí nopa sequinoc tlajtol pannextiani catli quinequij nechmajmatisse.” Quej nopa nimotlatlajti.

#### **Quitlamiltijque nopa tepamitl**

<sup>15</sup>Huan tijtlamiltijque tijcualchijchihuaj nopa tepamitl ipan tonal 25 itequi nopa metztlí Elul ipan toisraelita xihui<sup>c</sup>. Huajca tlen ipejya totequi hasta tijtlamiltijque tijcualchijchijuque nopa tepamitl ipan san 52 tonali. <sup>16</sup>Huan quema quimatque tocualancaitacahua huan nopa masehualme ipan nochí tlalme catli quiyahualojoque altepetl Jerusalén para tijtlamiltijtoyaj nopa tequitl, tlahuel momajmatijque pampa quimachilijque para san ica ichicahualis Toteco Dios tijtlamiltijtoyaj nopa tequitl.

<sup>17</sup>Huan ipan nopa 52 tonali tlayacanca tlacame ipan tlali Judá quititlaniliyayaj miyac amatlajcuiolí Tobías, huan nimantzi quincuepalitiyaya. <sup>18</sup>Quej nopa quichijque pampa miyac tlacame tlen tlali Judá motemacatoyaj ihuaya Tobías pampa imonta eliyaya Secanías, icono Ara. Nojquia icono Tobías catli itoca Johanán mosihuajtijtoya ihuaya iichpoca Mesulam, icono Berequías. <sup>19</sup>Tlatoctzitzí nopa tlayacanca tlacame huayayaj huan nechpohuiliyayaj para nelía se cuali tlacatl Tobías huan sempa yohuiyayaj quipohuiliyayaj Tobías nochí catli na niquijtohuayaya. Huan Tobías nojquia nechtitlaniliyaya miyac amatlajcuiolí para nechmajmatis.

#### **Hanani huan Hananías quimocuitlahuijque Jerusalén**

<sup>7</sup> Quema ya tijsencajtoyaj nopa tepatl mitl catli quiyahualo altepetl Jerusalén huan nochí ipuertas ya tijtlatzquiltijtoyaj, tiquintequimacaque puerta tlamocuitlahuijani, huicaní huan levitame para tla-

mocuitlahuise. <sup>2</sup>Huan niquintequivimac ma quipiyaca tlanahuatili ipan nopa altepetl noicni Hanani huan Hananías catli eliyaya capitán tlen soldados ipan nopa cuartel catli eltoya nopona. Hananías eliyaya se tlacatl catli nelía temachtli huan quitlepanitac Toteco Dios miyac huan amo quen sequinoc. <sup>3</sup>Huan na niquinilhui: “Amo xijtlapoca cuapuertas tlen Jerusalén hasta quema ya quistos cuali tonati huan sempa xijtzacuaca nopa puertas quema noja itztose tlamocuitlahuijani. Huan xijtzacuaca nopa puertas cuali huan xijtlalica nopa hueyi teposbarra. Huan nojquia xiquestequimaca tlacame catli Jerusalén ehuani ma tlamocuitlahuica. Sesen ma quipiya itequi campa ta tijtlalis o nechca ichaj.”

#### **Inintoca catli mocuepque tlen tlali**

##### **Babilonia**

*(Esd 2:1-70)*

<sup>4</sup>Niquilhui ya nopa pampa nopa altepetl elqui tlahuel hueyi huan san quentzi masehualme itztoyaj ipani pampa ayamo oncayaya calme tlasencahualí. <sup>5</sup>Huan Toteco Dios nechyltacani para ma niquinsentilis nochí tlayacanca tlacame, nochí tequitini, huan nochí masehualme para ma moiçuijloca por familias. Ya nicajsc se amatlapohuali ica inintoca catli achtilhuiya mocueptoyaj huan ya ni catli nijpanti ijciulijtoc ipani:

<sup>6</sup>Nica eltoc inintoca nopa israelitame catli ehuani altepetl Jerusalén huan campa hueli ipan tlali Judá catli Nabucodonosor quinhuicac tlali Babilonia para tetequipanotij huan teipa sempa mocuepque ipan Jerusalén huan nopa sequinoc pilaltepetzitzí campa ejque. <sup>7-25</sup>Mocuepque inihuaya nopa tlayacanani catli inintoca eliyayaj Zorobabel, Jesúa, Nehemías, Azarías, Raamías, Nahamani, Mardoqueo, Bilsán, Misperet, Bigvai, Nehum huan Baana. Nica techilhuíja ipan tlaque familia hualaque nopa tlacame huan quesqui inijuanti mocuepque tlen nopa familia.

<sup>c</sup>6:15 Elqui ipan se 2 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.

<i>Familia</i>	<i>Quesqui</i>	<b>Levitame catli mocuepque</b>
Paros	2,172	43 Mocuepque 74 levitame catli itzttoyaj iixhuihua Josué por Jesúa huan Cadmiel.
Sefatías	372	44 Mocuepque 148 huicani catli itzttoyaj iixhuihua Asaf.
Ara	652	45 Mocuepque 138 tiopan puerta tlamocuitlahuiani catli itztoyaj iniixhuihua Salum, Ater, Talmón, Acub, Hatita huan Sobai.
Pahat Moab por Jesúa huan Joab	2,818	46 Huan mocuepque tiopan calijtic tequipanohuani catli itztoyaj iniixhuihua: Ziha, Hasufa, Tabaot,
Elam	1,254	47 Queros, Siahá, Padón,
Zatu	845	48 Lebana, Hagaba, Salmai,
Zacai	760	49 Hanán, Gidel, Gahar,
Binúi	648	50 Reaía, Rezín, Necoda,
Bebai	628	51 Gazam, Uza, Paseah,
Azgad	2,622	52 Besai, Mehunim, Nefisesim,
Adonicam	667	53 Bacbuc, Hacufa, Harhur,
Bigvai	2,067	54 Bazlut, Mehída, Harsa,
Adín	655	55 Barcos, Sísara, Tema,
Ezequías por icone Ater	98	56 Nezá huan Hatifa.
Hasum	328	57 Huan mocuepque ininteipan ixhuihua itequipanojcahuia Salomón catli inintoca eliyaj:
Bezai	324	58 Sotai, Soferet, Perida,
Harif	112	59 Jaala, Darcón, Gidel,
Gabaón	95	59 Sefatías, Hatil, Poqueret Hazebaim huan Amón.

26-38 Huan nica techilhuía inialtepe canque hualajque nopa tlacame huan quesqui injuanti mocuepque tlen nopa altepetl.

<i>Altepetyl</i>	<i>Quesqui</i>
Bélén huan Netofa	188
Anatot	128
Bet Azmavet	42
Quiriat Jearim, Cafira huan Beerot	743
Ramá huan Geba	621
Micmas	122
Betel huan Hai	123
nopa seyoc altepetl Nebo	52
nopa seyoc altepetl Elam	1,254
Harim	320
Jericó	345
Lod, Hadid huan Ono	721
Senaa	3,930

#### **Totajtzitzí catli mocuepque**

39-42 Huan nica techilhuía quesqui totajtzitzí mocuepque tlen tlali Babilonia huan ipan sesen familia huan quesqui mocuepque:

<i>Familia</i>	<i>Quesqui</i>
Jedaías	973
Imer	1,052
Pasur	1,247
Harim	1,017

57 Huan mocuepque ininteipan ixhuihua itequipanojcahuia Salomón catli inintoca eliyaj:

58 Sotai, Soferet, Perida,

59 Jaala, Darcón, Gidel,

59 Sefatías, Hatil, Poqueret Hazebaim huan Amón.

60 Huajca ica nochi mocuepque 392 catli itztoyaj iniixhuihua tiopan calijtic tequipanohuani huan catli itztoyaj iniixhuihua itequipanojcahuia Salomón.

61 Huan ipan nopa tonali nojquiya mocuepque sequinoc tlacame tlen altepeme catli itoca Tel Mela, Tel Harsa, Querub, Adón huan Imer ipan tlali Persia, pero amo quipantijque inintoca ipan nopa amatlaphuali huan amo huelque quiixnextijque ajqueya intata, niyon ininhueyi tata, niyon sintla nelia itztoyaj israelitame.

62 Elque 642 tlen ni tlacame huan elque iixhuihua:

Delaía, Tobías huan Necoda.

63 Huan mocuepque totajtzitzí catli itztoyaj iixhuihua Habaía, Cos, huan Barzilai catli monamicti ihuaya se iichpoca Barzilai tlen tlali Galaad huan quicuili itoca ishua.

**64** Nochi ni totajtzitzí quintemolijque intintoca ipan nopa amatlapohuali huan amo quipantijque. Huajca amo quintequimacaque quen totajtzitzí pampa amo qui-matque sintla tlapajpactique o amo. **65** Huan na nigobernador niquimilhui amo ma quicuaca tlacualistli catli tlatzejtzelotic para totajtzitzí hasta quema quitlajtlanise TOTECO ica nopa piltetzitzí catli itoca Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejtzelotic, para quimatise sintla eliyayaj totajtzitzí o amo.

**66** “Huajca ica nochi catli mocuepque ipan tlali Judá eliyayaj 42,360 masehualme. **67** Huan nojquiya mocuepque 7,337 inintequipanojcahua, tlacame huan sihuame. Huan mocuepque 245 huicani, tlacame huan sihuame. **68** Huan quinhuaticato-yaj ininhuaya 736 cahuayo jme, huan 245 mulas, **69** huan 435 camellos, huan 6,720 burrojme.

**70** “Huan sequin tlayacanani ipan familias tlapalehuijque ica tomi para nopa tequitl. Huan na catli nigobernador nitemacac 8 kilos huan tlajco tlen oro, huan 50 tazas, huan 530 ininyoyo totajtzitzí. **71** Huan sequin tetajme ipan familias temacaque 170 kilos tlen oro huan 1,210 kilos tlen plata. **72** Huan nochi sequinoc catli itztoyaj ipan nopa altepetl temacaque 170 kilos tlen oro, huan se mil cien kilos tlen plata, huan 67 ininyoyo totajtzitzí.

**73** “Huan teipa nochi totajtzitzí, levitame, puerta tlamocuitlahuiani, huicani huan catli tequipanohuayayaj ipan tiopamitl, huan nochi sequinoc israelitame mocuepque ipan inialtepe campa ejque huan mochantijque.”

#### **Esdras tepohuili itlanahuatilhua Moisés**

Huan quema ajsiyaya nopa metztli chicomé ipan toisraelita xihui<sup>d</sup>, nochi nopa israelitame ya quipixque ininchajchaj para ipan itztose sesen ipan ialtepe.

**8** Huan ipan nopa achtilui tonal tlen nopa metztli chicome<sup>e</sup>, nochi nopa masehualme quen san se tlacatl mosenti-

lijque campa quichihuaj tianquis ipan Jerezulén iixmelac nopa Atl Puerta. Huan quiilhuijque tlamachtijquetl Esdras ma quihualica nopa amatlapohuali catli quipixqui nopa tlanahuatilme catli huecjalya TOTECO quinmacatoya israelitame ica Moisés para quipohuas iniiexpa. **2** Huajca nopa totajtzí Esdras quihualicac nopa amatlapohuali iniiexpa nopa tlasentililistli ipan nopa achtilui tonal ipan nopa metztli. Nopona itztoyaj nochi tlacame, sihuame huan coneme catli hueliyayaj tlama-chilaj. **3** Huan Esdras pejqui quipohua nopa amatlapohuali ica ijnaloc huan quipojqui hasta tlajco tona ipan nopa plaza catli eltoya iixmelac nopa Atl Puerta iniiexpa nopa tlacame, sihuame huan nochi cone-me catli huelqui quimachilaj.

Huan nochi nopa masehualme tlacac-toyaj para ma quimachilica cuali nopa tlanahuatilme catli TOTECO quinmacatoya. **4** Huan Esdras moquetztoya tlaixpa huejcapa ipan se tlapechtli catli quicualchij-chijtoyaj ica huapali para ipan ma moqueta para nochi huelise quiitase. Huan ipan nopa tlapechtli ipan inejmac moquetzto-yaj Matatías, Sema, Anías, Uriás, Hilcías huan Maasías. Huan ipan iopochco moquetztoyaj Pedaías, Misael, Malquías, Has-sum, Hasbadana, Zacarías huan Mesulam. **5** Huan Esdras quitlapo nopa amatlapohuali huan nochi hueliyayaj quiitaj pampa itztoya huejcapa. Huan quema pejqui tlapo-hua, nochi nopa masehualme moquetzque. **6** Huan Esdras quipaquilismacac TOTECO, yaya Dios catli tlahuel hueyi huan nochi quinanquilijque icamanal ica: “Quej nopa melahuac.” Huan momatlananque para ilhuicac. Teipa motlancuaquetzque huan mohujitzonque hasta tlalchi huan quihueyichijque TOTECO.

**7** Huan nopa levitame: Jesúa, Bani, Se-rebías, Jamín, Acub, Sabetai, Hodías, Ma-asías, Kelita, Azarías, Jozabed, Hanán huan Pelaía; quiixtomayayaj nopa tlanahuatilme catli quipohuayaya para nochi huelque quimachilaj. **8** Huan inijuanti

<sup>d</sup>7:73 Elqui huecjalya ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama. <sup>e</sup>8:1 Elqui huecjalya ipan se 8 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.

quipojque chicahuac para nochí quicauquisquíaj huan teipa nopa levitame quinmachtijque masehualme tlaque quinequi quiijtos sesen tlamachtili para ma quimachilica cuali huan nochí huelque quimachilique.

**9** Huan nochí nopa masehualme chocayabaj quema quicaquiyaj itlanahuatilhua TOTECO. Huajca na niNehemías nopa gobernador, huan Esdras nopa tlamachtiliquetl huan nopa levitame tquinilhuijque ma amo chocaca huan para nopa tonal eliyaya tlatzejtzeloltic para TOTECO toDIOS huan para amo ma motequipachoca niyon amo ma chocaca. **10** Huan nojquiya Esdras quinilhui: “Xiyaca xiyolpactoca. Xijcuatij tlacualistli catli más cuali huan xiquijitij xocomeca atl catli más tzopelic. Nojquiya xiquintitlanilica tlacualistli catli teicneltitzitzi huan amo tleno quipiyaj para quicuallalise. Ama ni tonal eltoc tlatzejtzeloltic huan tlaiyocatlalili para Toteco. Amo ximotequipachoca pampa nopa paquilistli tijpiyaj ipan TOTECO catli techmaca chicahualistli.”

**11** Huan nopa levitame nojquiya quinyloltlalijayaj nopa masehualme huan quinilhuijque: “Amo ximotequipachoca pampa tlatzejtzeloltic ni tonal para TOTECO.” **12** Huajca nochí nopa masehualme yajque para quicuatiij huan quijijitij catli más cuali huan quititlanque tlacualistli para catli teicneltitzitzi. Huan nochí mopaquilismacaque huan ilhuichijque pampa quicactoyaj icamanal TOTECO catli quinpoluhuilijtoyaj huan quinmachtijtoyaj.

### Quichijque nopa Ilhuitl tlen Pilxajcaltzitzti

**13** Huan ipan seyoc tonal nochí catli tlayacanca tetajme, nopa totajtzitzti huan nopa levitame mosentilijque ihuaya nopa tlamachtijquetl Esdras para quipohuase ica más tlamocuitlahuili nopa amatlapohuali para noja más quimachilise. **14** Huan quipantijque nopa tlanahtutli campa TOTECO quinahuatijtoya Moisés para nochí israelitame ma quichihuaca pilxajcaltzitzti

sesen xihuitl huan ipan itztose ipan nopa Ilhuitl tlen Pilxajcaltzitzti. **15** Huajca quintitlanque tlayolmelahuani campa hueli ipan nochí altepeme huan ipan Jerusalén para ma teyolmelahuase. Quinilhuijque nochí israelitame ma quisaca quitemotij imacuayohua olivo cuame, apachi cuame, higo cuame o tlen hueli cuahuitl catli quipiya miyac ixihuiyo catli tlaecahuilí para ica mochantise quen TOTECO tlanahtutjtoya. **16** Huajca nochí israelitame yajque cuatitla quitemotij catli ica moxajcaltise. Huan nochí quichijque pilxajcaltzitzti inintzonatipa ininchajchaj, o ipan inincalixpa, o icalixpa tiopamitl, o ipan nopa plazas iniixmelac nopa Atl Puerta huan Efraín Puerta. **17** Huajca nochí israelitame catli mocueptoyaj tlen campa quinhuicatoyaj tetequipanotij mocajque ipan nopa pilxajcaltzitzti catli quichijtoyaj para 7 tonali. Huan nochí tlahuel yolpajque para sempa quitoquilise nopa tlanahtutli catli amo nochime sentic quitoquilijtoyaj hasta quema Josué, icense Nun, huejcajya quinyacanayaya israelitame. **18** Huan ipan sesen nopa chicome tonali ipan nopa ilhuitl Esdras quipojqui nopa amatlapohuali catli quipixqui itlanahuatilhua Toteco Dios. Huan ipan tonali chicueyi quipixque se hueyi tlasentililistli para quihueyichihuase Toteco quen quiijto tlanahtutli ma quichihuaca.

### Israelitame mosajque huan quipohuilijque TOTECO inintlajtlacolhua

**9** Huan teipa ipan tonal 24 itequi nopa chicome metzatlí ipan toisraelita xihiif, mosentilijque nochí israelitame para mosahuase. Huan mosajque huan moquentijque yoyomitl catli fiero huan motlalilijque tlali ipan inintzonteco para quinextise imintequipachol por inintlajtlacolhua. **2** Huan moiycatlatilijque ica masehualme catli amo israelitame huan nochí moquetzque huan iixpa TOTECO quitenpoque inintlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua inintatahua. **3** Huan para eyi horas

**f**9:1 Elqui huejcajya ipan se 31 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.

mojmostla injuanti mocajque ijcatoque huan se quinpohuili tlen nopa amatlapo-huali ica itlanahuatilhua TOTECO Dios. Huan para seyoc eyi horas mojmostla qui-pohuilijque TOTECO Dios inintlajtlacolhua huan quihueyichijque. <sup>4</sup>Huan tlahuejcapa ipan nopa escalones moquetzayabaj nopa levitame: Jesúa, Bani, Cadmiel, Sebanías, Buni, Serebías, Bani huan Quenani. Huan chicahuac quinojnotzayabaj TOTECO Dios. <sup>5</sup>Huan teipa nopa tlayacanca levitame, Jesúa, Cadmiel, Bani, Hasabnías, Serebías, Hodías, Sebanías huan Petaías quin-ilhuijque nopa masehualme: “Ximoque-tzaca huan xijhueyichihuaca TOTECO Dios catli ipa itztoya para nochipa huan para nochipa itztos.” Huan quijitoque:

“Nochi ma timitzhueyichihuaca huan ma timitzpaquilmamacaca, TOTECO Dios, pampa ta tlahuel tihueyi huan tlahuel ti-cuajcualtzi. <sup>6</sup>TOTECO, san ta tiyojtzti ti-Dios huan amo aqui seyoc. Ta tijchijqui il-huicac campa tiitztoc huan nopa ilhuicac-tli campa sitlalime. San ta tijchijchijqui tlaltipactli huan nochi catli onca ipani. San ta tijchijchijqui nochi huejhueyi atl huan nochi catli nopona itztoque. Ta ti-quimaca nemilistli nochi catli itztoque. Nochi tequivuajme ipan ilhuicac motlan-cuaquetzaj moixpa ta.

<sup>7</sup>“Ta tiTOTECO Dios catli tijtlapecjeni Abram huan tijquixti ipan tlali Ur, inintlal nopa caldeos huan tijtocaxtlali Abraham. <sup>8</sup>Tiquitac para temachtli iyolo moixpa. Huan ihuaya tijchijqui se camanal senca-huali para tiquinmacasquía iixhuihua nopa tlalme catli iniaxcahua nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, jebuseos, huan gergeseos. Huan tijtlamichijtoc nochi catli tijtencajqui pampa nelia tixitlahuac.

<sup>9</sup>“Ta tiquitac quenicatza tlaijiyohuiyaj tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto. Tijcajqui quema mitztlajtlanijque tlapale-huili iteno nopa Hueyi Atl Chichiltic. <sup>10</sup>Huan tijchijqui huejhueyi tlanextilijca-yotl huan tiochicahual nextili iixpa Fará-n, huan nochi itequipanojcahua huan nochi tlen tlali Egipto ehuani. Tiquinman-hui israelitame ininmaco pampa tiquitac

quenicatza mohueyimatiyaj Egipto ehuani huan quenicatza quinchihuiliyaj catli fiero. Huajca tijchijqui para nochi masehualme ma mitziximatica huan hasta ama nochi mitziximatij para tlahuel hueyi mochicahualis. <sup>11</sup>Tixelo nopa hueyi atl iniixta huan nochi israelitame panoque tlajco hueyi atl ipan tlali huactoc. Huan nochi inincualancaitacahua tiquinmajcaj-qui campa más huecatla quen quiisahuíaj se tetl huan yohui hasta atzintla huan no-pona mocahua. <sup>12</sup>Tonaya tiquinyacanqui ipan ojtlí ica se hueyi mixtli huan tlayo-hua ica se hueyi tlilemectli para tlahuij-tyias campa nejnentiyohuiyaj.

<sup>13</sup>“Ta tihualtemoc ipan nopa tepetl Si-naí, huan ticamanaltic ininhuaya israel-itame huan tiquinmacac cuali tlamachtil-me huan tlanahuatilme catli xitlahuac, huan catli melahuac huan catli cuali. <sup>14</sup>Tiquinmacac tlanahuatilme ica queni-catza ma mosiyajquetzaca ipan sábado no-pa tonal catli tlaiyocatlalili para ta. Que-na, ica motequipanojca Moisés tiquinma-cac tlanahuatilme huan tlamachtilme pa-ra ma quichihuaca. <sup>15</sup>Tiquinmacac pantzi catli huetzqui tlen ilhuicac quema maya-nayayaj. Huan quema amiquiyayaj, ta tij-chijqui ma quisa atl ipan se tetl hueyi. Huan tiquinilhui ma calaquica huan ma moaxcatica nopa tlali catli tiquintenca-huili tiquinmacasquía.

<sup>16</sup>“Pero tohuejcapan tatahua tlahuel mohueyimatque huan moyoltetilijque huan amo quichihuilijque cuenta motla-nahuatil. <sup>17</sup>Amo quinejque mitztlacaquili-se. Amo quielnamijque nochi nopa tio-chicahual nextili catli ta tijchijtoya inix-pa. Huajca motzontochonchijque huan quitlalijque se tlayacanquetl para sempa quinhuicasquía ipan tlali Egipto campa te-tequipanojuayayaj san tlapic. Pero ta, ti-Totecos Dios catli titetlapojpolhuía huan catli tijpiya hueyi moyolo. Ta amo nimantzi ticalani. Titetlasojtla huan hueyi mo-tlaicnelil, huajca amo tiquintlahuelcajqui.

<sup>18</sup>“Masque quichijque se becerro tlen oro, huan masque quijitoque para ya inon elqui inindios catli quinquixti ipan tlali Egipto, huan tlahuel hueyi mitzmahuispo-

lojque, <sup>19</sup>ta catli tlahuel hueyi motlaicnелil, amo tiquincajtejqui ipan huactoc tlili campa amo tleno onca. Amo tiquinquixtili nopa hueyi mixtli catli quinyacanqui tonaya, niyon nopa tleletemectli catli quintlahuili tlayohua para ma quimatica catlique ojtlipan yase. <sup>20</sup>Huan tiquinmacac motonaltzi catli cuali para quinmachtis. Amo tiquinquixtili nopa maná catli eliyaya inintlacualis. Niyon amo tiquinquixtili atl quema amiquiyaya. <sup>21</sup>Para 40 xihuitl tiquinmacayaya nochicatli monejqui ipan nopa huactoc tlili huan amo tleno quinpolo. Ininyoyo amo sosolijqui huan iniicxihuia amo sasamacaque.

<sup>22</sup>“Tiquinpalehui para quintlanque miyac tlanahuatiani huan tlalme ica miyac ininmasehualhua. Tiquinmacac tlalme hasta nopa nepamitl catli más huejca. Moaxcatijque Hesbón catli eliyaya itlal Tlanahuatijquetl Sehón huan moaxcatijque Basán catli eliyaya itlal Tlanahuatijquetl Og. <sup>23</sup>Huan tiquinmiyaquili inincone hua quen elisquíaj sitlalime ipan ilhuicac. Huan tiquinhualicac ipan ni tlali catli tiquinluijtoya inintatahua ma calaquica huan ma moaxcatica. <sup>24</sup>Huajca elque inincone hua catli hualajque ipan ni tlali huan moaxcatijque. Iniiipa tiquintlanque nopa cananeos catli achtituiya itztoyaj nica. Tiquinmactili israelitame inintlanahuatijcahua cananeos inihuaya ininmasehualhua para ma quinchihuila catli injuanti quinequisquíaj. <sup>25</sup>Huan injuanti calajque campa altepeme catli más cuali tlasesnahuali, huan ipan tlalme catli más cuali. Moaxcatijque calme catli tejtemito ya ica nochicatlantli catli más cuali huan amelme catli ya tlaxahuali. Moaxcatijque xocomeca milme, huan olivo milme huan milme ica nochicatlantli cuame catli ya quipiyayayaj inintlajca hasta onmocahua. Huan quicuajque hasta cuali ixhuique, huan hasta motomajque huan tlahuel pajque ica nochicatlantli catli quinchihuilijto ya.

<sup>26</sup>“Pero masque quej nopa tiquintochijqui, amo mitztlepanitaque. San motzontochonojque huan amo quinejque quiitase motlanahuatilhua. Quinmictijque

motlajtol pannextijcahua catli quinnojnotzayayaj chicahuac para ma moyolcuepaca ica ta. Tlahuel mitzixpanoche. <sup>27</sup>Huan yeca tiquinmactili ininmaco inincualancaitacahua para ma quintlaijyohuilitica. Huan quema tlaijyohuuyaj, mitztlajtlanijque xiquinpalehui, huan ta ica mohueyi tlainellis, tiquintlacauquili huan tiquinmacac tlamanahuiani para ma quinmaquixtica ininmaco inincualancaitacahua.

<sup>28</sup>“Pero quema ya oncayaya se quentzi tlasehuilistli, injuanti sempa quichihuayaj catli fiero moixpa huan yeca tiquincajqui ma huetzica ininmaco inincualancaitacahua huan para injuanti ma quinlanica. Huan yeca sempa mitztlajtlanijque motlapalehui huan ta, tlen ilhuicac, tiquintlacauquili huan pampa tiquintlasojtlac, tiquinmanahui tlen inincualancaitacahua. Huan quej nopa panoc miyac huelas.

<sup>29</sup>“Tiquinilhuiyaya sempa ma quichihuaca catli quijtohua motlanahuatilhua, pero injuanti tlahuel motlepanitayayaj huan amo quicajque catli tiquinnaahuati. Noja más quixpanoche motlanahuatilhua catli quichihuaca para masehualme ma itztoca ica cuali sintla quitoquilijaj. Pero injuanti más motzontochonchijque, huan moyoltetilijque huan amo mitztlacaquilijque. <sup>30</sup>Huan para miyac xihuitl tijpixqui hueyi moyolo ica injuanti. Huan ica motonal tijnequiyaya tiquintlalnamiquiltis pampa tiquinmacac motlajtol pannextijcahua mocamanal para quinilhuise tlaque inintlajtlacolhua, pero injuanti amo quinchihuilijque cuenta. Huajca yeca tiquinmactili sempa ininmaco inincualancaitacahua ipan ni tlali para ma quintlatzacuilitica. <sup>31</sup>Pero pampa ta tlahuel titetlasojtla, amo tiquintzontlamilti, niyon amo tiquintlahuelcajqui pampa ta tiToteco Dios catli hueyi moyolo huan tlahuel titeicnelía.

<sup>32</sup>“Toteco Dios, ta catli tihueyi huan tijpiya hueyi mochicahualis. Ta catli titemajmati huan tijtlamichihua nochicatlantli tijtemehuia para tijchihuas, ama na nimitztlajtlanía amo xiquelcahua totlaijyohuulis. Amo xiquelcahua quen tlaijyohuujtoque catli to-

tlanahuatijcahua, totlayacancahua, totajtzitzi, totlajtol pannextijcahua, tohuejcapan tatahua huan nochí momasehualhua tlen quema nopa Asiria tlanahtuati techtlanque huan hasta ama ni tonal. 33 Ta amo motlajtlacol nochí catli techpanothualajtoc pampa ta tijchijtoc catli xitlahuac huan tojuanti tlahuel titlajtlacolchijtoque. 34 Totlanahuatijcahua, totlayacancahua, totajtzitzi huan tohuejcapan tatahua amo quitoquilijque motlanahuatilhua. Amo quichihuilijque cuenta catli tiquinilhuiyaya ma quichihuaca. 35 Quema ajsitoj ipan inintla huan quipixque inintlanahuatijcahua pampa tiquintiochijqui miyac, amo mitzhueytlatilijque. Masque tiquinmacac ininmaco hueyi tlali catli miyac itlajca, amo quicajque inintlajtlacolhua.

36 “Huan ama timocueptoque titetequipanohuani ipan ni cuali tlali catli tiquinmacac tohuejcapan tatahua para ma qui-cuaca nochí catli cuali quipiya. 37 Pero ama nochí cuatlactli catli onca mocahua para tlanahtuati catli ta tiquintlatilijtoc para technahuatise por totlajtlacolhua. Nojquiya tojuanti totlacayohua huan totlapiyalhua tiitztoque ininmaco para ma techchihuilica catli quinequij huan yeca miyac titlajiyohuáj.

**Inintoca catli motemacaque para  
quitequipanose TOTECO**

38 “Pero masque nochí ni tlamantli panotoc, ama tojuanti tijchihuaj ni tlajcuiloli campa tojuanti, totlayacancahua, tolevitajhua huan tototajtzitzi timotemacaj para temachtli tijtoquilise motlanahuatilhua huan yeca nochí tojuanti tijtlalíaj totoca ipan ni tlajcuiololi.”

**10 Huan nica eltoc totoca tojuanti catli timotocaxtlalijque ipan amatl:**

Na niNehemías, niicone Hacalías, catli nigobernador.

Huan totajtzitzi catli motocaxtlalijque elque Sedequías, <sup>2</sup>Seraías, Azarías, Jeremías,

<sup>3</sup>Pasur, Amarías, Malquías.

<sup>4</sup>Hatús, Sebanías, Maluc,

<sup>5</sup>Harim, Meremot, Obadías,

<sup>6</sup>Daniel, Ginetón, Baruc,

7 Mesulam, Abías, Mijamín,  
8 Maazías, Bilgai huan Semaías.

9 Huan levitame catli motocaxtlalijque elque:

Jesúa, icone Azanías, Binúi catli se iixhui Henadad, huan Cadmiel,

10 ihuaya ininlevita icnihua: Sebanías, Hodías, Kelita, Pelaías, Hanán,

11 Micaía, Rehob, Hasabías,

12 Zatur, Serebías, Sebanías,

13 Hodías, Bani, huan Beninu.

14 Huan motocaxtlalijque tlayacanani ipan nopa masehualme:

Paros, Pahat Moab, Elam, Zatu, Bani,

15 Buni, Azgad, Bebai,

16 Adonías, Bigvai, Adín,

17 Ater, Ezequías, Azur,

18 Hodías, Hasum, Bezai,

19 Harif, Anatot, Nebai,

20 Magpías, Mesulam, Hezir,

21 Mesezabeel, Sadoc, Jadúa,

22 Pelatías, Hanán, Anaías,

23 Oseas, Hananías, Hasub,

24 Halohes, Pilha, Sobec,

25 Rehum, Hasabna, Maasías,

26 Ahías, Hanán, Anán,

27 Maluc, Harim huan Baana.

**Israelitame quitestigoquetzque Toteco  
nochí catli quichihuasquíaj**

28 Huan nochí sequinoc masehualme, nopa sequinoc totajtzitzi, levitame, puerta tlamocuitlahuiani, huican, tiopa tequipanohuani, huan nochí sequinoc catli moyocatlalijque tlen masehualme catli amo quiiximatij Toteco Dios catli nopona itzto-yaj, nochí motemacaque para quitequipanose Toteco Dios ininhuaya ininsihuajhua huan ininconehua catli ya hueliyajay tlama-chilíaj, 29 nochí mosansejcotilijque huan sentic ininhuaya iniicnihua huan inintlayacancahua tlatestigoquetzque para quitlamichihuase nochí itlanahuatilhua Toteco Dios catli quinmacatoya ica itequipanoyca Moisés. Nojquiya tlatestigoquetzque para quichihuase nochí camanalí, tlama-chilme huan leyes catli TOTECO quinilhuijtoc. Huan sintla amo, huajca ini-juanti quiselisquíaj nochí nopa tlatelchi-hualistli catli quinamíqui quinajsis.

**30** Huan nochí nopa masehualme quij-toque: “Tijcahuaj tocamanal para amo ti-quincahuilise toichpocahua ma monamí-tica ininhuaya tlacame catli amo israelita-me, huan niyon totelpocahua ininhuaya ichpocame catli amo israelitame. **31** Sintla masehualme catli amo israelitame qui-hualicase tlamantli para quinemacase ipan sábado quema timosiyajquetzaj o ipan tlen hueli tonali catli tlatzejzelotic para TOTECO, huajca amo tiquintlacohui-se. Nojquiya quema ajsi nopa chicome xi-huitl tijcahuilise ma mosiyajquetzas nopa tlali huan amo tleno tijtocase huan tiquin-tlapojpolhuise nochí israelitame catli techtlahuiquiláj.

**32** “Nojquiya tiquijtohuaj para sesen xi-huitl titemacase nahui gramos tlen plata tomi para itiopa Toteco Dios huan nochí itequi. **33** Elis para nopa pantzi catli qui-nextáj iixpa, huan para nopa tlacajcahu-alistli tlen harina, huan nopa tlacajcahu-alistli tlatlatli catli tlatocztitzitl monequi, huan nopa tlacajcahualistli ipan tonali pa-ra ma timosiyajquetzaca, huan quema yancuic metztlí, huan nochí nopa ilhuime catli yaya quitlalijtoc. Nojquiya elis para gastos ica tlamantli tlatzejzelotic, huan nopa tlacajcahualistli para tlajtlacoli para quiixtzacuas totlajtlacolhua tiisrael-itame iixpa, huan nochí sequinoc tlaman-tzitzitl catli monequi motequihuis ipan itio-pa Toteco Dios.

**34** “Nojquiya timahuiltijtoque ica nopa piltetzitzitl para tijmatise catlique familia tlen totajtitzitl, tolevita icnihua o sequinoc tiisraelitame techtocarohua para ma tij-huicaca cuahuitl huan ipan catlique tonal ipan sesen xihuítl monequi tijhuicase no-pa cuahuitl para quilitatise ipan itlaixpa Toteco Dios quen yaya tlanahuati ma tij-chihuaca ipan itlanahuatilhua.

**35** “Nojquiya sesen xihuítl titlatestigoj-quetzaj para tijhuicase ipan itiopa TOTECO itlajca catli achtíhui quisa tlen totlatochua huan inintlajca catli achtíhui temaca nochí cuame catli tijpiyaj.

**36** “Nojquiya tiquijtohuaj para tijhuica-se ipan itiopa Toteco Dios toachtíhui co-ne, huan iniachtíhui conehua tohuacax-

hua huan toborregojhua. Huan tiquinma-case nopa totajtitzitl catli quitequipano-huaj Toteco Dios quen quijtohuaj nopa tlanahuatilme.

**37** “Nojquiya tijhualicase para nopa totajtitzitl nopa achtíhui harina, nopa achtíhui cuatlactli tlen sesen cuahuitl, nopa achtíhui xocomeca atl huan nopa achtíhui aceite hasta campa quiajocuise ipan tiopamitl. Huan para nopa levitame, tijuicase se chiquihuitl ipan sesen majtlactli chiqui-huitl tlen nochí catli temaca totlal huan ya nopa elis todiezmo. Huan nopa levitame quiselise huan quisentilise ipan nochí to-pilaltepetzitzitl pampa quej nopa inintequi.

**38** “Huan nopona ininhuaya nopa levi-tame catli quiseláj diezmos itztos se totaj-titzitl catli se iixhui Aarón. Huan se chiqui-huitl tlen sesen majtlactli chiquihuime ca-tli quiselise para diezmos tlen tlacualistli, nopa levitame quiajocuise ipan nopa cuar-to ipan itiopa Toteco Dios campa tlaajo-cuij. **39** Pampa israelitame ininhuaya nopa levitame quintequimacatoc Toteco Dios para quiajocuise nopa tlacajcahualistli tlen trigo, xocomeca atl, huan aceite ipan nopa cali campa quinajocuiz nopa tlaman-tzitzitl tlatzejzelotic para quitequihuise totaj-titzitl, huan puerta tlamocuitlahuiani huan huicani.

“Huajca nica tijcahuaj tocamanal para amo tijcahuase tijmacase itiopa Toteco Dios catli monequi nopona.”

#### Nopa yancuic ehuani ipan altepetl

Jerusalén

(1 Cr. 9:1-34)

**1 1** Nopa tlayacanani tlen israelitame ya mocahuayayaj para itztose ipan altepetl Jerusalén. Pero nochí sequinoc israelitame monejqui mahultise ica pilte-tzitzitl para quiitase ajqueya más itztoquij nopona pampa monequi se ipan sesen majtlactli tlacame mochantis para mocahuas ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl tlatzejzelotic para TOTECO. Huan nopa seyoc chicnahui yasquíaj itztotij ipan se-quinoc altepeme. **2** Huan sequin tlacame ica ininpaquilis motemacaque para mocahuase altepetl Jerusalén. Huan nochí isra-

elitame quintiochijque pampa quej nopa monequiyaya.

<sup>3</sup>Huan ya ni intintoca nopa tlayacanani ipan sequinoc estados catli mocahuacoj ipan Jerusalén. Nechca nochí masehualme, totajtzitzí, levitame, tiopa tetequipa-nohuani huan iixhuihua Salomón ite-quipanojcahuá noja mocajque ipan ininchajchaj ipan miyac pilaltepetzitzí ipan tlali Judá. Pero sequin masehualme tlen tlali Judá hualajque huan mochantijque ipan altepetl Jerusalén.

<sup>4</sup>Sequin masehualme tlen nopa huej-hueyi familias Judá huan Benjamín hualajque para mocahuase ipan altepetl Jerusalén.

Tlen iixhuihua Judá mocajque ipan Jerusalén: Ataías, icone Uzías, catli elqui icone Zacarías, catli elqui icone Amariás, catli elqui icone Sefatías, catli elqui icone Mahalaleel, catli elqui se ipan ifamilia Fares. <sup>5</sup>Nojquiya hualajqui Maasías, icone Baruc, catli elqui icone Colhoze, catli elqui icone Hazaías, catli elqui icone Adárias, catli elqui icone Joiarib, icone Zaca-riás, catli elqui icone Siloni.

<sup>6</sup>Huajca ica nochí sequinoc catli iixhuihua Fares catli mocajque altepetl Jerusalén eliyayaj 468 tlacame catli tetique para tlahuilanase.

<sup>7</sup>Tlen iixhuihua Benjamín mocajque ipan Jerusalén: Salú, icone Mesulam, catli elqui icone Joed, catli icone Pedáías, catli icone Colaías, catli icone Maasías, catli icone Itiel, catli elqui icone Jesaías. <sup>8</sup>Huan ica Salú mocajque Gabai huan Salai huan sequinoc catli para nochí mochijque 928. <sup>9</sup>Huan intintlayacanca ipan nopa altepetl elqui Joel, icone Zicri, huan iniompa tlayacanca elqui Judá, icone Senúa.

<sup>10</sup>Tlen nopa totajtzitzí mocajque ipan Jerusalén: Jedaías, icone Joiarib, Jaquín, <sup>11</sup>huan Seraías, icone Hilcías, catli elqui icone Mesulam, catli icone Sadoc, catli icone Meraiot, catli icone Ahitob, catli elqui se tlayacanquetl ipan itiopa Toteco Dios. <sup>12</sup>Huan inijuanti inihuaya catli tequitayayaj ipan tiopamitl eliyayaj 822. Nojquiya hualajqui para mocahuas Adárias, icone Jeroham, catli elqui icone Pelal-

lías, catli icone Amsi, catli icone Zacarías, catli icone Pasur, catli icone Malquías, <sup>13</sup>huan inihuaya nochí iteiximatahuá catli tlayacanani tlen ininchaj ehuani mochihuayayaj 242. Nojquiya hualajqui para mocahuas Amasai, icone Azareel, catli elqui icone Azai, catli icone Mesilemot, catli elqui icone Imer. <sup>14</sup>Huan ihuaya hualajque 128 ihuampoyohua catli quinyacanayayaj ininchaj ehuani huan eliyayaj tlacame catli tlahuel tetique. Huan quinyacanayayaj Zabdiel, icone Gedolim.

<sup>15</sup>Tlen nopa levitame mocajque ipan Jerusalén: Semaías, icone Hasub, catli elqui icone Azricam, catli icone Hasabías, catli elqui icone Buni. <sup>16</sup>Huan mocajque Sabetai huan Jozabad catli eliyayaj tlayacanca levitame, catli quintequimacatoyaj para quiyacanase nochí tequitl calteno ipan itiopa Toteco Dios. <sup>17</sup>Huan mocajqui ipan Jerusalén Matanías, icone Micaá, catli elqui icone Zabdi, catli icone Asaf. Yaya catli motlatlajti quema quipehuaulti sesen culto para quitlascamatise Toteco Dios. Nojquiya mocajqui Bacbuquías catli nopa ompa para tlayacanas huan teipa Abda, icone Samúa, catli elqui icone Galal, catli elqui icone Jedutún. <sup>18</sup>Huajca nochí ni levitame catli mocajque ipan altepetl Jerusalén mochijque 284.

<sup>19</sup>Tlen nopa puerta tlamocuitlahuiani mocajque ipan Jerusalén: Acub, Talmón huan inicnihua catli nojquiya quimocuitlahuajque puertas. Huan ica nochí mochijque 172.

#### Nopa masehualme catli itztoyaj ipan sequinoc altepeme

<sup>20</sup>Huan nopa sequinoc israelitame, totajtzitzí huan levitame mochantijque ipan sequinoc altepeme ipan tlali Judá campa quiselijtoyaj tlali tlen ininhuejcapán tatahua. <sup>21</sup>Pero nopa tlacame catli tequipano-huayayaj tiopan calijtic mochantijque ipan nopa tepetl Ofel nechca Jerusalén. Inintlayacancahuá eliyaya Ziha huan Gispa.

<sup>22</sup>Huan nopa tlayacanquetl tlen levitame catli itztoyaj ipan Jerusalén eliyaya Uzi catli elqui icone Bani, catli elqui

icone Hasabías, catli icone Matanías, catli icone Micaía, catli elqui se iixhui Asaf. Huan nochí iixhuihua Asaf itztoyaj huicani ipan tiopamitl. 23 Huan nopa huicani mocajque imaco tlanahuatili catli hualajqui tlen nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Persia. Huan nopa tlanahuatijquetl quinnahuatiyaya catli quichihuas-quíaj mojmostla.

24 Huan Petaías, icone Mesezabeel, catli elqui se tlen iixhuihua Zera, catli elqui icone Judá, yaya elqui itequipanoja nopa tlanahuatijquetl para quiitas nochí tlamantli ica israelitame.

**Nopa masehualme catli itztoyaj  
ipan sequinoc pilaltepetzitzí**

25 Huan sequin iixhuihua Judá mocajque para itztose ipan altepeme Quiriat Arba, Dibón huan ipilaltepetzitzí, Jecab-seel huan ipilaltepetzitzí, 26 Jesúa, Mollada, Bet Pelet, 27 Hazar Sual, Beerseba huan ipilaltepetzitzí, 28 Siclag, Mecona huan ipilaltepetzitzí, 29 Enrimón, Zora, Jarmut, 30 Zanoa, Adulam huan ininpilaltepetzitzí, Laquis huan imilhua huan Azeca huan ipilaltepetzitzí. Huajca iixhuihua Judá mochantijtoyaj tlen altepetl Beerseba hasta nopa tlamayamitl catli itoca Hinom.

31 Huan injuanti catli eliyayaj ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Benjamín mochantijque ipan altepeme: Geba, Micmas, Aía, Betel huan ipilaltepetzitzí, 32 Anatot, Nob, Ananías, 33 Hazor, Ramá, Gitaim, 34 Hadid, Seboim, Nebalat, 35 Lod, Ono huan ipan nochí nopa tlamayamitl campa itztoyaj nopa tlacame catli quipixque miyac yajatili para quichihuase miyac tlamantli.

36 Huan quintitlanque sequin levitame catli itztoyaj ipan tlali Judá para ma itztotij ipan inintlá iixhuihua Benjamín.

**Totajtzitzí huan levitame catli hualajque  
ihuaya Zorobabel**

**12** Ya ni techilhuía catli totajtzitzí huan levitame mocuepque ihuaya Zorobabel, icone Salatiel, huan ihuaya Jesúa. Inintoca nopa totajtzitzí elque:

Seraías, Jeremías, Esdras,  
2 Amariás, Maluc, Hatús,  
3 Secanías, Rehum, Meremot,  
4 Iddo, Gineto, Abías,  
5 Mijamín, Maadías, Bilga,  
6 Semaías, Joiarib, Jedaías,  
7 Salú, Amoc, Hilcías, huan Jedaías.

Nochi ya ni eliyayaj tlayacanani tlen totajtzitzí huan inintlapalehuijcahua ipan nopa tonali quema tequitiyaya Jesúa.

8 Huan nopa levitame catli mocuepque ininhuaya elque: Jesúa, Binúi, Cadmiel, Serebías, Judá huan Matanías catli ica ihuampoyohua tlayacanayayaj ipan huicatl para quitlascamatise TOTECO ipan tlasentilistli. 9 Nojquia iniicnihua Bacbuquías huan Uni moquetzayayaj inixmelac huan tlapalehuiyayaj ipan tlasentilistli.

10 Nopa hueyi totajtzitzí Jesúa quipixqui itelpoca, Joiacim.

Joiacim elqui itata Eliasib.

Eliasib teipa elqui itata Joiada.

11 Joiada teipa elqui itata Jonatán. Jonatán teipa elqui itata Jadúa.

**Totajtzitzí quema Joiacim elqui hueyi  
totajtzitzí.**

12 Nica eltoc inintoca nopa tlayacanaca totajtzitzí catli quinyacanayayaj ininhueyi familia tlen totajtzitzí huan tequitque imaco Joiacim quema yaya eliyaya hueyi totajtzitzí:

Meraías quinyacanayaya ichaj ehuani Seraías.

Hananías quinyacanayaya ichaj ehuani Jeremías.

13 Mesulam quinyacanayaya ichaj ehuani Esdras.

Johanán quinyacanayaya ichaj ehuani Amarías.

14 Jonatán quinyacanayaya ichaj ehuani Melicú.

José quinyacanayaya ichaj ehuani Sebanías.

15 Adna quinyacanayaya ichaj ehuani Harim.

Helcái quinyacanayaya ichaj ehuani Meraiot.

16 Zacarías quinyacanayaya ichaj ehuani Iddo.

- Mesulam quinyacanayaya ichaj ehuaní Ginetón.
- 17** Zicri quinyacanayaya ichaj ehuaní Abías.
- Piltai quinyacanayaya ichaj ehuaní Miniamín huan Moadías.
- 18** Samúa quinyacanayaya ichaj ehuaní Bilga.
- Jonatán quinyacanayaya ichaj ehuaní Semaías.
- 19** Matenai quinyacanayaya ichaj ehuaní Joiarib.
- Uzi quinyacanayaya ichaj ehuaní Jedaías.
- 20** Calai quinyacanayaya ichaj ehuaní Salai.
- Eber quinyacanayaya ichaj ehuaní Amoc.
- 21** Hasabías quinyacanayaya ichaj ehuaní Hilcías
- huan Natanael quinyacanayaya ichaj ehuaní Jedaías.
- 22** Quema Darío tlanageratiyaya ipan tlali Persia quichijque se lista ica inintoca nopa tlayacanani tlen familias tlen levitame huan totajtzitzi. Quichijque ipan nopa tonali quema Eliasib, Joiada, Johanán huan Jadúa eliyayaj huejhuey totajtzitzi.
- 23** Huan nopa tlayacanca levitame quiijcuilojque inintoca ipan se amatlapohuali hasta ipan nopa tonali quema itztoya hueyi totajtzi Johanán, icode Eliasib.
- 24** Huan nopa levitame catli tlayacanani el que: Hasabías, Serebías huan Jesúa, icode Cadmiel. Huan inicnihuia catli san se ininchaj ehuaní moquetzayayaj iniix-melac ipan nopa tlasantilistli para quipaqilismacase huan quitlascamatise Toteco Dios quema quintocarohua tequitise. Quej nopa tlapehuiyayaj quen huecjajya tlanageratiyaya David catli elqui itequipanoja Toteco Dios.
- 25** Huan Matanías, Bacbuquías, Obadías, Mesulam, Talmón huan Acub eliyayaj puerta tlamocuitlahuiani.
- 26** Inijuanti tequipanojque quema Joiacim, icode Jesús huan iixhui Josadac, eliyaya hueyi totajtzi, huan na niNehemías nieliyaya gobernador, huan Esdras eliyaya totajtzi huan tlamachtijquetl.

**Ilhuichijque pampa ya quisencajque  
nopa tepamitl**

**27** Quema ajsic tonali para quiiyocatla-lise para TOTECO nopa yancuic tepamitl para altepetl Jerusalén catli ya quitlam-i-cualchijchijtoyaj, huajca quintemojque nochí levitame ipan campa hueli altepeme huan quinhuialicaque hasta altepetl Jerusalén para tlapehuijese ipan nopa ilhuitl. Quinejque ma quihueyichihuaca TOTECO ica paquillistli, huan ica huicalt para qui-tlascamatise, huan ica tlatzotzonali ipan panderos, arpás, huan liras.

**28** Huan nojquiya hualajque nopa levita huicani catli itzttoyaj ipan pilaltepetzitzli nechca Jerusalén huan ipan nopa altepeme tlen nopa netofatitame.

**29** Huan nojquiya hualajque huicani tlen Gilgal, tlen nopa mili nechca Geba huan tlen Azmavet pampa nochí catli huicani mochantijtoyaj yahualtic altepetl Jerusalén.

**30** Achtihui nochí nopa totajtzitzi huan levitame motlapajpacchijque. Huan nojquiya quintlapajpacchijque nochí israelitame, huan nopa puertas tlen nopa altepetl huan nopa tepamitl.

**31** Teipa niquinnahuati tequitini ipan tlali Judá ma tlejcoa itzonatipa nopa te-pamitl. Huan niquintlali ome pamitl tlen huicani. Nopa achthui pamitl nejnenque ica inejmac itzonatipa nopa tepamitl has-ta nopa Tlasoli Puerta.

**32** Huan Osaías quintoquili ica tlajco nopa tequitini tlen tlali Judá,

**33** inihuaya Azarías, Esdras, Mesulam,

**34** Judá, Benjamín, Samaías huan Jeremías.

**35** Huan quintoquili que sequin totajtzitzi catli quipitzayayaj tlapi-tzali. Teipa yajqui Zacarías, icode Jona-tán, catli elqui icode Samaías, catli elqui icode Matanías, catli elqui icode Micaías, catli elqui icode Zacur, catli elqui icode Asaf.

**36** Huan inintepotzco yajque Zaca-riás iicnihuia, Samaías, Azrael, Milalai, Gilalai, Maai, Natanael, Judá huan Hanani catli tlatzotzonayayaj ica itlatzotzonal-hua David catli huecjajya eliyaya itequi-panoja Toteco Dios.

Huan nopa tlamach-tijquetl Esdras quinyacanayaya.

**37** Huan quema ajsitoj campa nopa Ameli Puerta quisenhuiquilique nejnenque huan tlejco-que ipan nopa ojtlí tlen escalones catli yo-

hui hasta campa itoca Ialtepe David. Teipa tlejcoque campa ixtlejco nopa tepamitl huan panoque ica huejcapa ichaj David hasta nopa Atl Puerta ica campa hualquisa tonati.

**38** Huan nopa seyoc pamitl tlen huicani nejnenque ica iopochco, huan na niNehemías, niyohuiyaya inicua, itzonatipa nopa tepamitl ica ne seyoc tlajco masehualme. Huan tijpanoche nopa tetzoptli catli itoca Hornero Torre, huan hasta campa más patlahuac nopa tepamitl. **39** Huan tijpanoche itzonatipa nopa Efraín Puerta, nopa Sosolitic Puerta, nopa Michi Puerta, nopa tetzoptli itoca Torre tlen Hananeel, huan nopa seyoc tetzoptli catli itoca Torre tlen Hamea. Teipa tijpanoche hasta nopa Borrero Puerta huan timoquetzatoj campa Caltlatzactli Puerta. **40** Huan teipa nochí ome pamitl tlen huicani huan na huan tlajco nopa tequitini tiyajque hasta itiopa Toteco Dios campa timoquetzatoj.

**41** Tinejnemiyayaj ininhuaya nopa totajtzitzti catli tlaptizayayaj catli inintoca: Eliacim, Maaseías, Miniamín, Micaías, Elioenai, Zacarías huan Hananías, **42** huan nopa huicani catli huicayayaj chicahuac catli inintoca: Maasías, Semaías, Eleazar, Uzi, Johanán, Malquías, Elam huan Ezer. Huan Izrahías quinyacanayaya.

**43** Huan ipan nopa tonal quilitatijque miyac tlacajehualistli para Toteco huan nochí paquiyayaj miyac pampa Toteco Dios quinmacatoya se hueyi paquillistli. Hasta nojquia sihuame huan coneme tlahuil paquiyayaj huan nopa tlahuejchihualistli tlen paquillistli ipan altepetl Jerusalén quicaquiyayaj hasta huejca.

#### Nehemías quiyancuili nochí itequi nopa tiopamitl

**44** Huan ipan nopa tonal quintlalijque tlacame para quimocuitlahuise nopa cali campa quiajocuise nopa nemactli, nopa achtilui pixquistli huan nopa diezmos catli quihualicayayaj masehualme. Monequi quisentilise tlen nochí milme ipan nochí altepeme catli itlanahuatilhua Moisés quiijito pampa ya nopa quintocaro nopa totajtzitzti huan levitame. Huan nopa mase-

hualme tlen tlali Judá paquiyayaj para temacase pampa nopa totajtzitzí huan levitame quientequipanohuayayaj. **45** Huan nopa totajtzitzí, huan levitame, ininhuaya nopa huicani, huan puerta tlamocuitlahuiani quihueyichijque Toteco Dios huan motlapajpacchijque quen quiijito nopa tlahnahuatilme catli David huan Salomón quinmacaque. **46** Pampa hasta huejcaya quema itztoyaj David huan Asaf, itztoyaj tlacyacanani catli quinyacanayayaj huicani para quihueyichihuase huan quitlascamatalise Toteco Dios.

**47** Huajca ipan ni tonali quema Zorobabel huan na, niNehemías, titlayacanayayaj, nochí israelitame quihualicayayaj nopa tlacualistli catli mojmostla monequiyya para nopa huicani huan nopa puerta tlamocuitlahuiani huan nojquia para nopa levitame. Huan nopa levitame teipa quiiyocatlaliyayaj se diezmo para iteipan ixhuihua Aarón, nopa totajtzitzí ma quitequia.

#### Nopa cuali tlamantli catli pejque quichihuaj

**13** Huan ipan nopa tonali quema quipoahuayayaj tlamiyacapa inixipa nopa israelitame iamatlaphual Moisés, quipantijque ijcuilijtoc ipan nopa amatl para niyon se amonita o moabita masehuali amo quema huelis mosentilis ininhuaya imasehualhua Toteco Dios. **2** Quej nopa elqui pampa amonitame huan mobabitame amo quisque para quinnamiquiquij israelitame ica catli quicuase huan catli quiijise huejcaya. Quinchihuiljtosquíaj israelitame catli cuali, pero amo ya nopa quichijque. Injuanti quitolaxtlahuique Balaam para ma quintelchihua israelitame. Pero Toteco Dios quicuequi nopa tlatalchihuali ica tlatiochihuali. **3** Huajca quema quicajque ni tlahnahuatili quiniyoquaquijtijque nochí catli amo nelía israelitame.

**4** Pero quema ayamo quicaquiyayaj ni tlahnahuatili, nopa hueyi totajtzí Eliasib quipixqui imaco nochí cuartos huan tlamantli catli quihualicayayaj ipan itiopa Toteco Dios. Huan yaya moiximatiyaya

ica Tobías. <sup>5</sup>Huan Eliasib quicualchijchi-huilijtoya se cuarto hueyi ipan itiopa Toteco Dios huan quicahuili imaco Tobías para quitequihuis quema quinequi. Nopa cuarto elqui campa achtiluiya quiajocui-yayaj harina para tlacajcahualistli, huan copali, huan nochí tepos tlamantzitzi catli motequihuayayaj ipan tiopamitl. Nopona quicahuayayaj nopa diezmos tlen trigo, xocomeca atl huan aceite quen elqui tlahuatiли para quinmacase nopa levitame, huicaní, puerta tlamocuitlahuiani huan totajtzitzi. <sup>6</sup>Quema panoc nochí ya ni, amo niitztoya altepetl Jerusalén pampa quema Tlanahuatijquetl Artajerjes ipan tlali Babilonia yohuiyaya para 32 xihuitl tlanahuatis, na nimocuepqui nopona ipan nopa caltlanahuatili para nijtequipanos. Pero teipa nijtlajtlani ma nechcahua sem-pa nihualas ipan altepetl Jerusalén, <sup>7</sup>huan yaya nechcajqui huan nihualajqui altepetl Jerusalén. Huan quema niajsico ipan Jerusalén huan nijmatqui Eliasib quichijto-ya catli fiero huan quimacatoya se cuarto Tobías ipan itiopa Toteco Dios, <sup>8</sup>huajca tlahuel nicaluanqui. Huan nijquixti nochí itlamantzitzi Tobías ipan nopa cuarto. <sup>9</sup>Huan nitlanahuati para ma quitlapajpac-chihuaca nopa cuarto huan sempa ma qui-tlalica nopona nopa tepos tlamantzitzi catli motequihuáj ipan itiopa Toteco Dios, huan nopa harina para tlacajcahualistli huan nopa copali.

<sup>10</sup>Nojquiya nijpanti para ayacmo quin-macatoyaj inintlacualis levitame huan huicaní quen quinamiquiyaya. Yeca nochí inijuanti mocueptoyaj ipan sesen inialte-pehua para tequitise ipan ininmil. <sup>11</sup>Huaj-ca niquinajhuac nopa tequitini huan ni-quinalhui: “¿Quenque anquitlahuelcajto-que itiopa Toteco Dios?” Teipa niquinsen-tili nochí nopa levitame huan huicaní, huan sempa niquintlali campa quintocarohua para tequipanose. <sup>12</sup>Huajca nochí israelitame ipan tlali Judá sempa pejque quihualicaj inindiezmos tlen trigo, tlen xocomeca atl huan tlen aceite para quiajocuise. <sup>13</sup>Huan niquintequivimacac nopa to-tajtzi Selemías, huan nopa tlamachijquetl Sadoc, huan nopa levita Pedaías para ini-

juanti ma quimocuitlahuica nopa cuartos campa quiajocuij nochí tlamatli. Huan nojquiya nijtequitlali Hanán, icone Zacur huan iixhui Matanías, para quinpalehuis. Nochi niquinitac para tlacame catli te-machme. Huan inintequei elqui para quin-majmacase tlacualistli ininlevita icnihua. Huan nimotlatlajti: <sup>14</sup>“NoTeco Dios, xi-quelnamiqui ni tlamatli catli cuali catli nijchijtoc, huan amo xiquelcahua nopa se-quinoc tlamatli catli nijchijtoc para mo-tiopa huan nochí tequitl catli mochijtoc npona.”

#### Quiixpanoche nopa tonal sábado

<sup>15</sup>Ipan nopa tonali nojquiya niquitac para miyaqui masehualme ipan tlali Judá tequitiyayaj ipan sábado. Quixacualohua-yayaj xocomecatl para quiqxistise iayo, huan quihualicayayaj tlamamali tlen trigo huan quinmamaltiyayaj ininburrojhua. Nojquiya ipan sábado quihualicayayaj xo-comeca atl, xocomecatl, higos huan nochí catli quipixque altepetl Jerusalén para quinemacaquij. Huajca niquinajhuac pampa tlanemacayayaj ipan sábado. <sup>16</sup>Huan nojquiya itztoyaj sequin tlacame tlen altepetl Tiro catli quinhualicayayaj michime huan miyac tlamantzitzi para quintlanemaquiltise israelitame ipan sábado. <sup>17</sup>Huajca niquinajhuac nopa tequiti-ni tlen tlali Judá huan niquinalhui:

—Tlahuel fiero catli anquichihuaj pampa anquiixpathoj ni tonal para timosi-yajquetzase. <sup>18</sup>¿Amo anquimatij para quej nopa quichijque tohuejcapan tatahua huan yeca Toteco Dios techhualiquilijtoc nochí ni tlaijiyohuclistli ipan tojuanti huan toaltepe? Huan ama achi más anqui-hueyiláj icualancayo Toteco Dios para ti-israelitame pampa hueyi anquiixpathoj ni tonal sábado.

<sup>19</sup>Huajca na nitlanahuati para sesen viernes ica tiotlac quema pehuayaya nopa tonal para timosiyajquetzase, ma quitza-cuaca nopa huejhueyi puertas ipan nopa tepamitl tlen toaltepe. Huan niquinalhui amo ma quitlapoca hasta quema panotos sábado. Huan nojquiya niquintlali note-quipanojcahua para ma tlamocuitlahuica

huan amo aqui ma quicahuilica calaquis ipan sábado ica itlamamal para quinemacas.<sup>20</sup> Huajca se ome hueltas nopa tlane-macani monejqui tonilis calteno itepa altepetl Jerusalén.<sup>21</sup> Huan na niquinajhuac chicahuac huan niquinilhui: “¿Para tlen anmochijtoque nechca itepa ni altepetl? Sintla sempa anquichihuase, nimechtzcuas.” Huajca ayacmo quema hualajque ipan sábado.<sup>22</sup> Teipa niquinnahuati catli levitame ma motlapajpacchihuaca huan ma tlamocuitlahuica ipan puertas para amo aqui ma quiixpano nopa sábado para mocahuas tlatzejzelotic nopa tonal para Toteco Dios. Huan nimotlatlajti: “NoTeco Dios, xiquelnamiqui nojquiya inin catli nijchijtoc. Techtlasojtla ica mohueyi tlaic-nelil.”

<sup>23</sup> Ipan nopa tonali nojquiya nimomacac cuenta para miyaqui israelitame monamictijtoyaj ininhuaya sihuame catli amo israelitame catli hualajque tlen tlal-me Asdod, Amón huan Moab.<sup>24</sup> Huan quen tlajco inincone-hua camanaltiyayaj inincamanal masehualme tlen Asdod huan amo hueliyayaj camanaltij tocama-nal titlali Judá ehuani.<sup>25</sup> Huajca niquinix-namijqui huan niquintelchijqui. Huan se-quin niquinmaquili huan niquintzoncal-huihuitlac. Huan niquinchijqui ma quites-tigoquetzaca Toteco Dios para ayacmo monamictise ininhuaya, niyon temacase iniichpocahua para ma monamictica inin-

huaya catli amo israelitame.<sup>26</sup> Huan noj-quiya niquinilhui: “Ya ni nopa tlajtlacoli catli quichijqui Tlanahuatijquetl Salomón tlen tlali Israel. Amo oncayaya seyoc tlanahuatijquetl quen ya ipan seyoc tlali. Huan Toteco Dios tlahuel quiicneli huan quichijqui tlanahuatijquetl ipan nochí tla-li Israel, pero yaya huetzqui ipan tlajtlaco-li por nopa sihuame catli seyoc tlali ehua-ni catli mocuili.<sup>27</sup> Amo timechcahuilise anquichihuase ni hueyi tlajtlacoli huan anquixpanose Toteco Dios. Amo hueli an-mocuiliise catli amo israelitame.” Quej no-pa niquinilhui.

<sup>28</sup> Huan se icone Joiada catli elqui icone nopa hueyi totajtzi Eliasib mosihuajtijtoya ica iichpoca Sanbalat huan mochijqui imon-tica Sanbalat nopa horonita tlacatl. Huajca nijquixti para amo quema huelis nechnech-cahuis sempa. Huan nimotlatlajti:<sup>29</sup> “NoTeco Dios, xiquinelnamiqui nopa totajtzitzi huan levitame catli tlajtlacolchijtoque huan quimahuispolojoque inintequi.”

<sup>30</sup> Huan quej nopa niquinquixti nochí catli amo israelitame. Huan niquintequi-macac totajtzitzi huan levitame sesen ini-juanti campa quintocarohua.<sup>31</sup> Huan noj-quiya nijmocuitlahui nochipa para nochí tlacame quihualicase cuahuitl para tlaix-pamitl quema quitocarosquía. Huan nij-mocuitlahui para quihualicase iachthiui tlajca ininmilhua. Huan nimotlatlajti: “Techelnamiqui ica cuali, NoTeco Dios.”